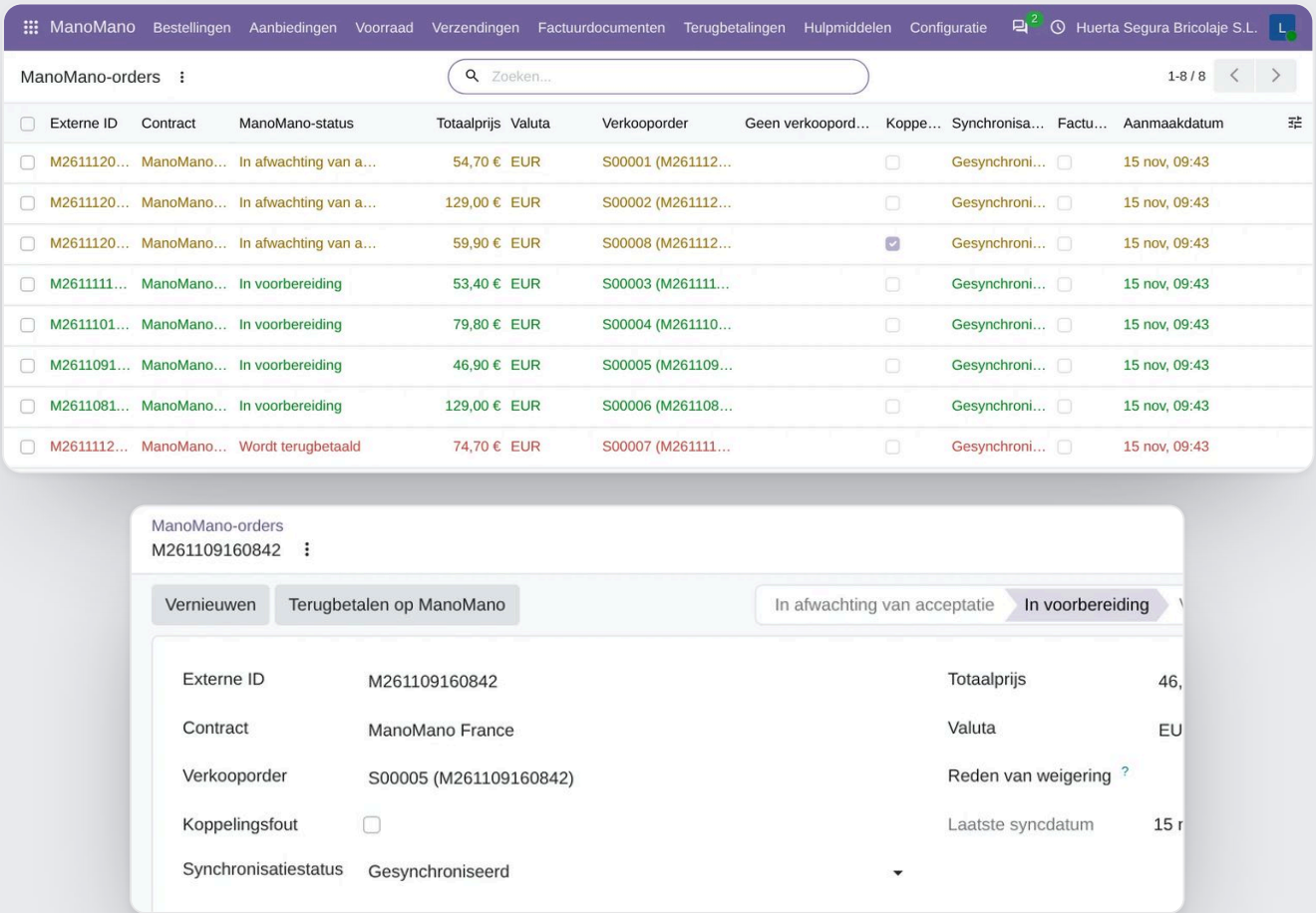
CONNECTORGIDS · MARKETPLACES

ManoMano-connector voor Odoo

Verkoop op ManoMano vanuit Odoo: bestellingen komen binnen als verkooporders, en je aanbiedingen, verzendingen, facturen en terugbetalingen gaan vanuit Odoo.

Odoo 17 · 18 · 19 · 20 | 14 dagen proefperiode, zonder kaart | Editie van 18-11-2026



Echte schermafbeelding van Odoo 20. Het orderoverzicht van ManoMano en het detail van een order die al is verzonden.

Inhoud

Rechts de pagina waarop elk hoofdstuk begint. Menu's en knoppen heten zoals in de Nederlandse Odoo.

1	Voor wie het is en wat het oplost	3
2	De connector in cijfers	4
3	Waar je het ziet in je Odoo	5
4	Wat je nodig hebt voordat je begint	6
5	De proefperiode van FlexigoTech Cloud	6
6	Je account stap voor stap verbinden	8
7	Eén contract per land: ManoMano Spanje, Frankrijk en meer	10
8	ManoMano-merken, -categorieën en -kenmerken in Odoo	14
9	Je producten als aanbiedingen op ManoMano publiceren	16
10	Voorraad bij ManoFulfillment	19
11	De ManoMano-bestellingen in Odoo	20
12	Verzendingen, vervoerders en tracking	25
13	Facturen en terugbetalingen van de bestellingen	28
14	Vertaaldekking van je producten	30
15	De gegevens die heen en weer gaan	32
16	Wat er vanzelf gebeurt	33
17	De accountopties en hoe ze worden ingevuld	34
18	Beveiliging en persoonsgegevens	37
19	Meerdere accounts en meerdere bedrijven	38
20	Als er iets misgaat	38
21	Andere manieren om dit te doen	40
22	Abonnementen en prijs	41
23	Veelgestelde vragen	42
24	Woordenlijst	44
25	Checklist en contact	46

Deze gids beschrijft versie 20.0.1.3.4 van de module (Odoo-branch 20.0, commit 5c879393a). Alles wat erin staat komt uit de gepubliceerde code, de officiële documentatie van het platform of echte schermafbeeldingen.

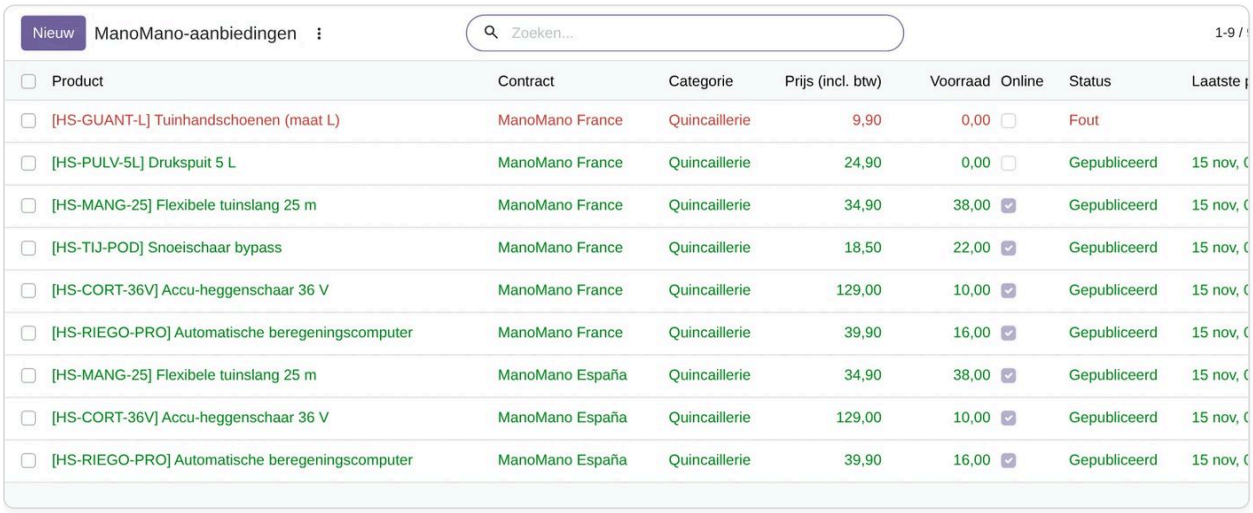
De schermafbeeldingen komen uit een Odoo 20-testdatabase met een verzonnen bedrijf en verzonnen gegevens, zonder echte verbinding met ManoMano. De module bestaat ook voor Odoo 17, 18 en 19.

1 Voor wie het is en wat het oplost

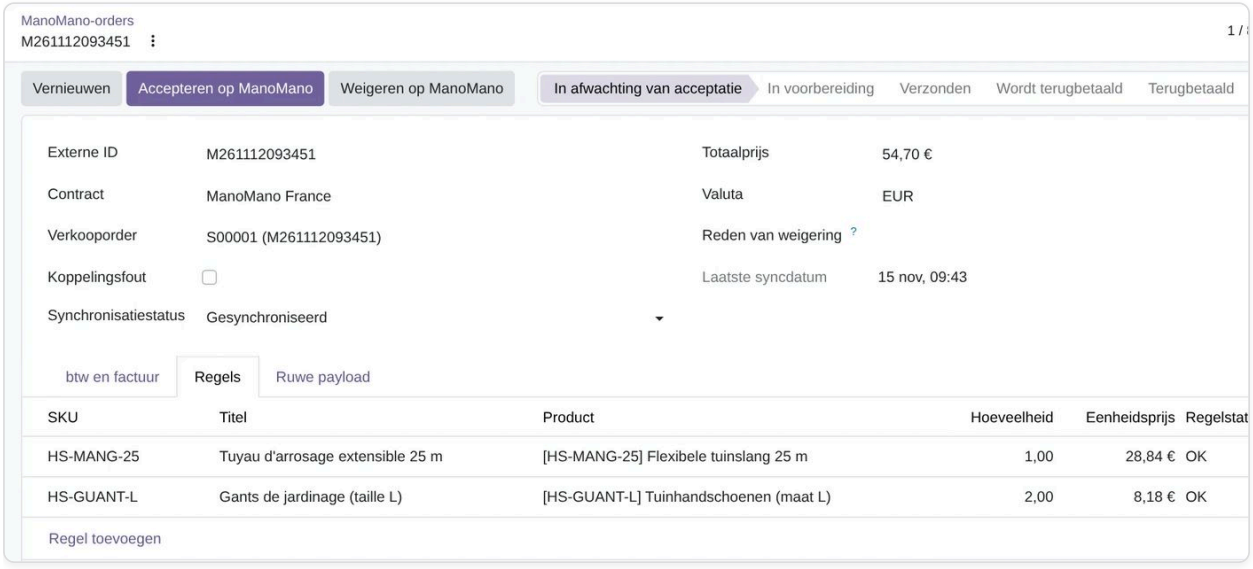
> De connector heeft het abonnement op FlexigoTech Cloud nodig, met 14 dagen proefperiode zonder creditcard. Zonder proefperiode of abonnement praat de connector niet met ManoMano.

ManoMano is een marketplace met één verkopercontract per land. Zonder connector publiceert iemand elke aanbieding en werkt prijzen en voorraad bij in het ManoMano-paneel, kopieert bestellingen handmatig naar Odoo, keert terug naar het paneel om ze te accepteren, meldt elke zending, uploadt de facturen en registreert de terugbetalingen.

De connector haalt die bestellingen naar Odoo en koppelt ze aan je producten. Vanuit Odoo publiceer je aanbiedingen en stuur je de status van de bestelling, de zending, de factuur en de terugbetaling terug naar ManoMano.



- **Echte schermafbeelding van Odoo 20.** De lijst **ManoMano-aanbiedingen**, met de status van elke aanbieding.



- **Echte schermafbeelding van Odoo 20.** Een ManoMano-bestelling met zijn orderregels, in afwachting van acceptatie.

Wat er dagelijks verandert

- Bestellingen worden elke 15 minuten automatisch geïmporteerd.

- Aanbiedingen worden elke 15 minuten gesynchroniseerd en de status van de aanbiedingen wordt elke dag opgehaald.
- Bewerkingen die zijn mislukt, worden elke 30 minuten opnieuw geprobeerd.
- Elke aanroep naar ManoMano wordt vastgelegd in **API-log**.
- Eén contract per land, elk met een eigen fulfillmentmodus.

Wat het niet doet

- Het configureert de module niet voor je: de inbedrijfstelling gebeurt op jouw account.
- Het importeert geen historische gegevens.
- Het migreert je database niet naar een andere versie van Odoo.
- Het dekt geen kosten van derden: je account bij ManoMano, Odoo en je hosting betaal je zelf.

CONNECTORGIDS · MANOMANO

2 De connector in cijfers

4
Odoo-versies (17, 18, 19 en 20)

10
geplande taken, actief bij installatie

3 of 10
accounts per connector, afhankelijk van het abonnement

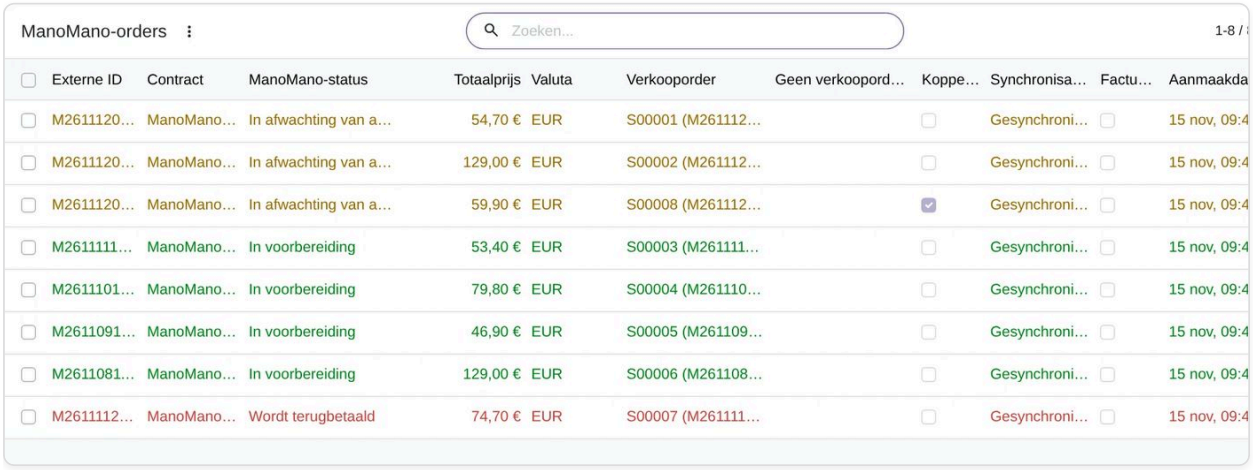
14
dagen proefperiode zonder creditcard

7398
regels code

306
automatische tests

Werkt in Odoo Community en in Enterprise: alle afhankelijkheden zijn Community (Verkoop, Voorraad, Facturatie, Gesprekken, het leveringsbeheer en de module van FlexigoTech Cloud). Er is een gepubliceerde branch voor elk van de versies 17, 18, 19 en 20. Getest met een simulator die antwoordt zoals de ManoMano-API volgens de officiële documentatie, nooit met een echt verkopersaccount.

3 Waar je het ziet in je Odoo



- **Echte schermafbeelding van Odoo 20.** De lijst **ManoMano-orders**, die je opent via het menu **Bestellingen**.

ManoMano › Bestellingen	De bestellingen die binnenkomen van ManoMano, in de lijst **ManoMano-orders**.
ManoMano › Aanbiedingen	Vier items: **Aanbiedingen**, **Merken**, **Categorieën** en **Kenmerken**.
ManoMano › Voorraad	De lijst **ManoFulfillment-voorraad**.
ManoMano › Verzendingen	De zendingen van je bestellingen.
ManoMano › Factuurdocumenten	De facturen die naar ManoMano zijn geüpload.
ManoMano › Terugbetalingen	De terugbetalingen van je bestellingen.
ManoMano › Hulpmiddelen	**Vertaaldekking** en **API-log**.
ManoMano › Configuratie	**Accounts**, **Contracten** en **Vervoerders**.

Buiten de eigen app breidt de connector verschillende schermen van Odoo uit: de verkooporders, de pakbonnen, de facturen, de producten, de leveringsvervoerders en de tarieven. Op de productkaart voegt hij het tabblad **ManoMano** toe, met de velden **ManoMano-merk** en **ManoMano-categorie**.

4 Wat je nodig hebt voordat je begint

- Een verkoperaccount bij ManoMano en de API-sleutel, die ManoMano levert als waarde van de header x-api-key. Als je de testomgeving gebruikt, de sleutel van die omgeving.
- De sleutel wordt aangemaakt door een beheerder van je verkoperaccount in de Toolbox van ManoMano, in de instellingen voor API-sleutels.
- Odoo 17, 18, 19 of 20, op Odoo.sh of op je eigen server. Odoo Online werkt niet, omdat daarop geen modules van derden kunnen worden geïnstalleerd.
- Een systeembeheerdergebruiker in Odoo: alleen hij ziet en schrijft de sleutel en kan de toestemming voor FlexigoTech Cloud accepteren.
- Het abonnement op FlexigoTech Cloud. De connector praat niet met ManoMano zonder dit, en de proefperiode en het abonnement worden geactiveerd vanuit de instellingen van Odoo.

> De connector maakt de verkoperaccount bij ManoMano niet aan, geeft je de API-sleutel niet en registreert geen contracten of rechten bij ManoMano. Dat regel je eerst bij ManoMano.

Je installeert hem zoals elke module van derden in Odoo, op Odoo.sh of op je server. Odoo installeert tegelijk `flexigotech_cloud`, de verbinding met FlexigoTech Cloud, en de apps waarvan hij afhangt: Verkoop, Voorraad en Facturatie.

5 De proefperiode van FlexigoTech Cloud

1 **Klik op Activeren in de balk bovenaan**

Verschijnt zodra je de module installeert. Het opent het venster **FlexigoTech Cloud activeren**, met het Standaard-abonnement en de 14 dagen gratis, zonder creditcard.



- **Echte schermafbeelding van Odoo 20.** Het activeringsvenster: lees de lijst met gegevens, vink het vakje aan en vul je e-mailadres in.

2 **Accepteer en vul je e-mailadres in**

Vink «Ik heb de lijst gelezen en ga er namens mijn bedrijf mee akkoord...» aan (inclusief de voorwaarden van het abonnement en de verwerkersovereenkomst) en vul het **E-mail van wie accepteert** in.

3 **Klik op Verbinden en proefperiode starten**

Odoo registreert de database bij FlexigoTech Cloud en start de proefperiode van de module. Als je het later wilt doen, sluit **Later** het venster.

Hetzelfde, vanuit Instellingen

In **Instellingen › FlexigoTech Cloud** staat de volledige lijst van wat de database verstuurt. Vink het vakje aan, vul het e-mailadres in en klik op **Accepteren en verbinden**. Als je al een account hebt op app.flexigotech.com, koppelt het veld **Heb je een code van je account?** de database daaraan (de code is 10 minuten geldig).



- **Echte schermafbeelding van Odoo 20.** Instellingen › FlexigoTech Cloud, vóór het verbinden: het aangevinkte vakje, het e-mailadres en **Accepteren en verbinden**.

Met de database verbonden toont het blok **Modules** elke module met zijn status: **Proefperiode** en de datum waarop die eindigt, **Geabonneerd**, enzovoort. Vanaf daar kies je het abonnement (Standaard of Pro, per maand of per jaar) en klik je op **Abonneren**: de betaling gebeurt op de Stripe-pagina, buiten Odoo.



- **Echte schermafbeelding van Odoo 20.** Instellingen › FlexigoTech Cloud met de database verbonden en de connector in proefperiode.

Prijzen excl. btw. Als je na de proefperiode geen abonnement neemt, stopt de dienst en wordt er niets in rekening gebracht; je gegevens blijven in je Odoo. **Nu controleren** vraagt de toestemming meteen (anders vernieuwt de module die zelf elke 6 uur).

> In een geneutraliseerde kopie (staging) of in een database met demodata kun je geen proef starten: Instellingen meldt dit met «Deze database is een geneutraliseerde kopie of bevat demogegevens, dus hier kunnen geen proefperiodes worden gestart.»

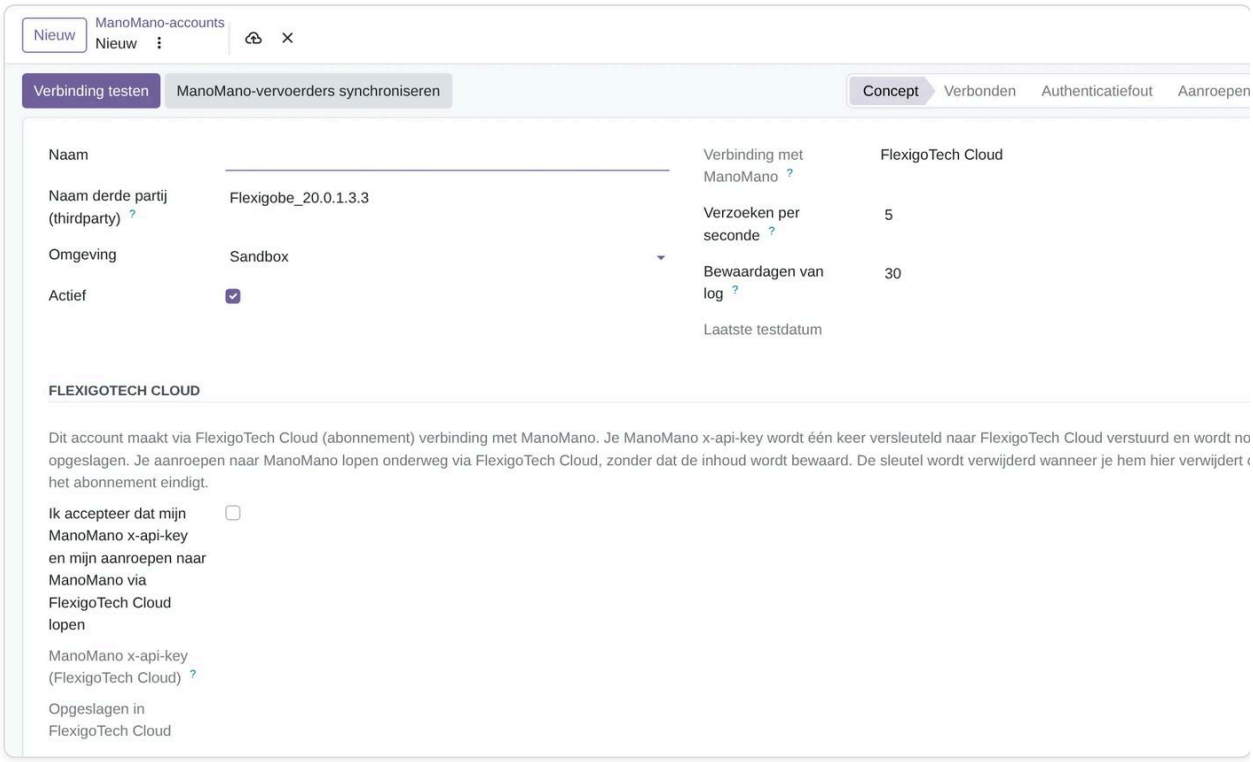
6 Je account stap voor stap verbinden

1 Open het accountmenu

Ga naar **ManoMano › Configuratie › Accounts**. De lijst **ManoMano-accounts** opent.

2 Klik op Nieuw

Het formulier voor een nieuwe account opent. De account wordt verbonden via **FlexigoTech Cloud**: dat staat in het veld **Verbinding met ManoMano**, dat je niet kunt wijzigen.



- **Echte schermafbeelding van Odoo 20.** Formulier van een nieuwe account, met de groep **FlexigoTech Cloud**.

3 Vul de Naam in

Dit is de naam waarmee je de account in Odoo ziet.

4 Controleer Naam derde partij (thirdparty)

Het formaat is Leverancier_Versie, bijvoorbeeld Flexigobe_1.0. Als je dat niet aanhoudt, toont Odoo «x-thirdparty-name moet het formaat 'Vendor_Version' volgen (bijv. Flexigobe_1.0).»

5 Kies de Omgeving

Je kunt kiezen tussen **Sandbox** of **Productie**. Standaard staat **Sandbox** ingesteld, en de sleutel die je invult moet van die omgeving zijn.

6 Vink de toestemming aan en plak de sleutel

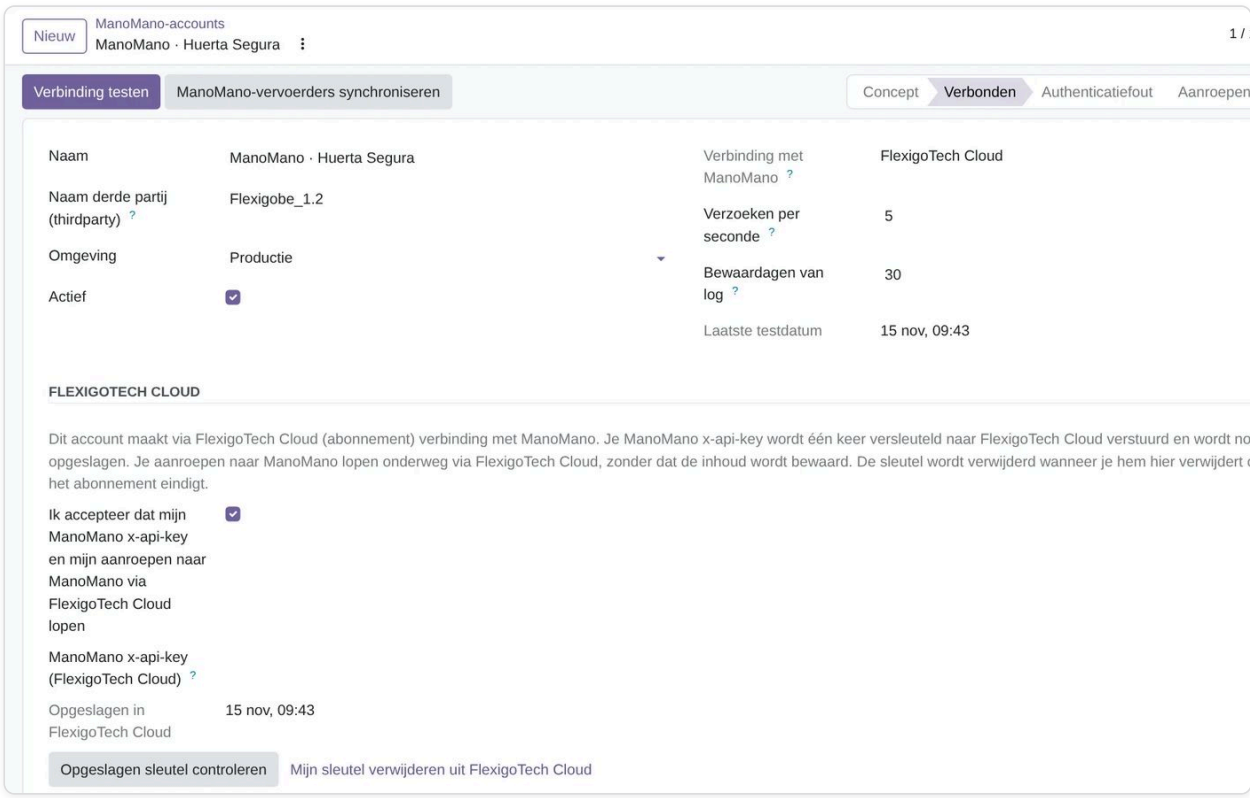
Vink in de groep **FlexigoTech Cloud** eerst het toestemmingsvakje aan: tot dan laat het veld **ManoMano x-api-key (FlexigoTech Cloud)** je niet schrijven. Plak daarna de sleutel. Die wordt één keer, versleuteld, naar FlexigoTech Cloud verstuurd en niet in Odoo opgeslagen.

7 Sla de account op

Bij het opslaan wordt de sleutel bewaard in FlexigoTech Cloud en verschijnt **Opgeslagen in FlexigoTech Cloud** met de datum. Als het abonnement of de proefperiode ontbreekt, waarschuwt Odoo je dat je die moet activeren en wordt er niets verstuurd.

8 **Klik op Verbinding testen**

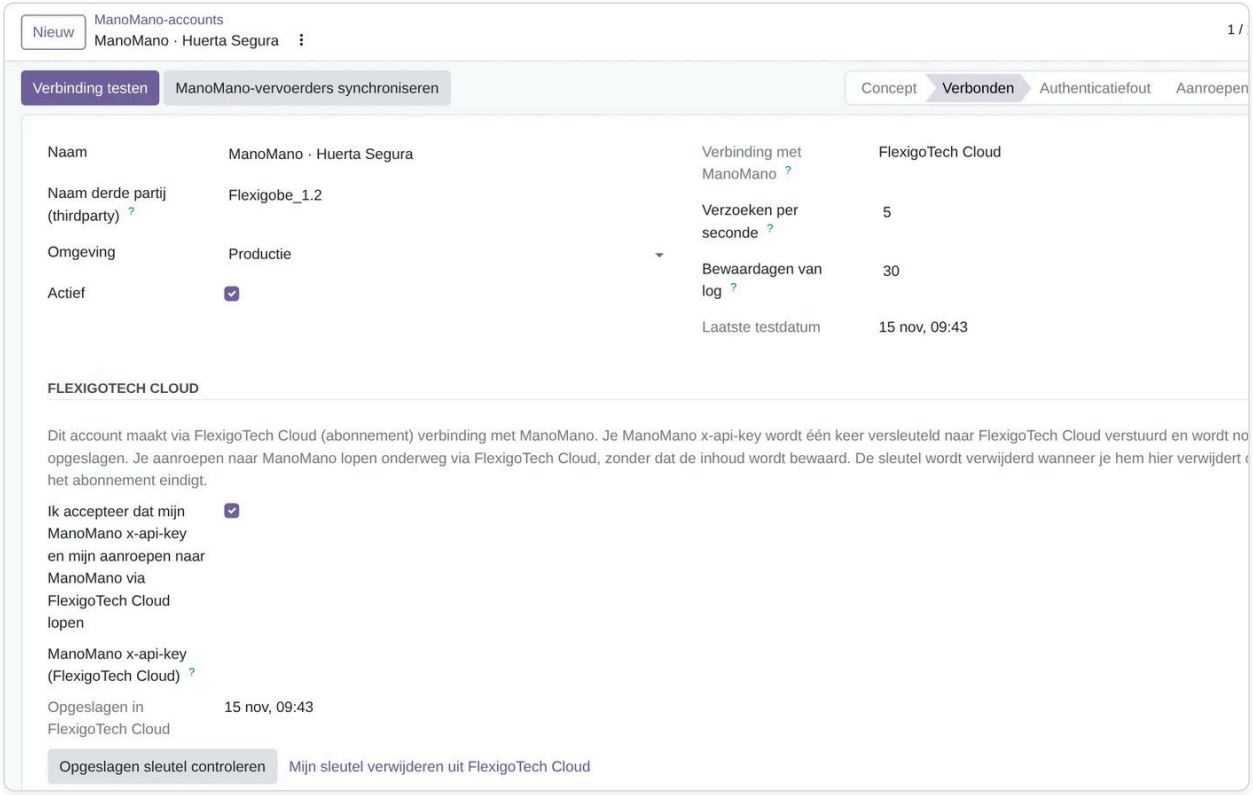
Odoo roept op dat moment ManoMano aan. Als het antwoord goed is, wordt de account **Verbonden** en wordt **Laatste testdatum** ingevuld. Als ManoMano de sleutel afwijst, wordt de account **Authenticatiefout** en verschijnt «Authenticatie bij ManoMano mislukt (...). Controleer de API-sleutel van account '...'.»



- **Echte schermafbeelding van Odoo 20.** Verbonden account, met de knop **Verbinding testen** en de ingevulde **Laatste testdatum**.

> De sleutel en de toestemming kan alleen een systeembeheerder invullen. Voordat die de sleutel opslaat, moet die persoon accepteren dat de sleutel en de aanroepen naar ManoMano via FlexigoTech Cloud lopen.

Na het verbinden komen de gegevens vanzelf binnen via de geplande taken. **ManoMano: bestellingen importeren** haalt de bestellingen elke 15 minuten op en **ManoMano: aanbiedingen synchroniseren** verstuurt de aanbiedingen met dezelfde frequentie. **ManoMano: ManoFulfillment-voorraad ophalen** haalt de voorraad elke 6 uur op, **ManoMano: merken synchroniseren** en **ManoMano: categorieboom synchroniseren** draaien elke 7 dagen, en **ManoMano: mislukte bewerkingen opnieuw proberen** loopt elke 30 minuten de fouten na. De knop **ManoMano-vervoerders synchroniseren** van de account vernieuwt de catalogus van vervoerders wanneer jij wilt. Als ManoMano 5 keer achter elkaar faalt, gaat de account naar **Aanroepen gepauzeerd**, blijft gepauzeerd tot het tijdstip van **Gepauzeerd tot** en hervat de synchronisatie zichzelf; **Verbinding testen** probeert het meteen opnieuw.

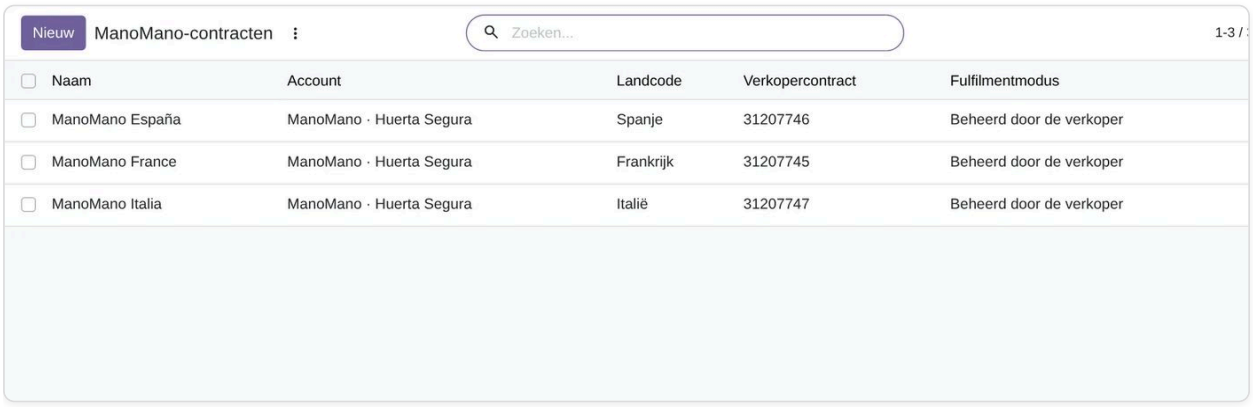


- **Echte schermafbeelding van Odoo 20.** Verbonden account met de knoppen **Verbinding testen** en **ManoMano-vervoerders synchroniseren**.

CONNECTORGIDS · MANOMANO

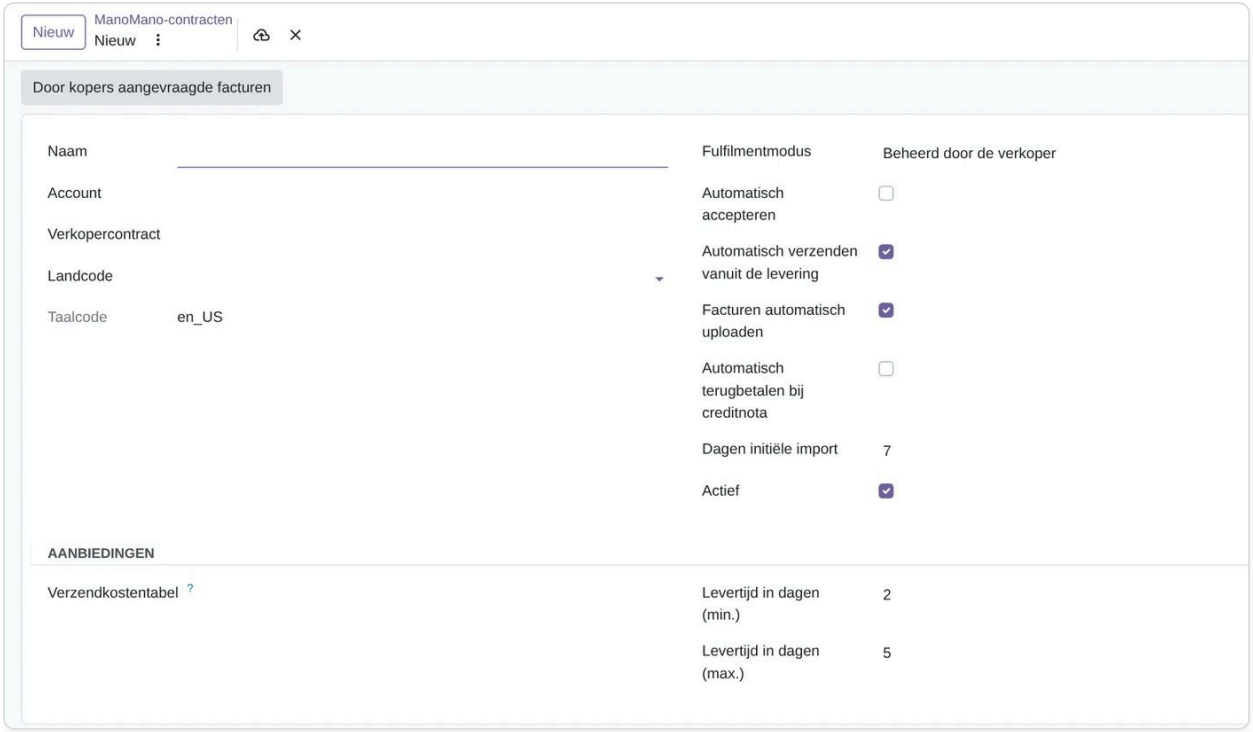
7 Eén contract per land: ManoMano Spanje, Frankrijk en meer

Het opent in **ManoMano › Configuratie › Contracten**, dat de lijst **ManoMano-contracten** toont. In de schermafbeelding staan drie contracten van één account: Spanje, Frankrijk en Italië.



- **Echte schermafbeelding van Odoo 20.** De lijst met contracten, met hun account, land en fulfillmentmodus.

De contracten worden niet van ManoMano gedownload. Jij maakt ze aan met **Nieuw** en vult het **Verkopercontract** in dat ManoMano je geeft. Vanaf dat moment haalt de geplande taak **ManoMano: bestellingen importeren** elke 15 minuten de bestellingen van elk actief contract op.



- **Echte schermafbeelding van Odoo 20.** Het formulier van een nieuw contract.

De velden van het contract

Naam	De naam waarmee je het contract in Odoo ziet.
Account	De ManoMano-account waartoe het behoort.
Verkopercontract	Het contractnummer van ManoMano. Het moet een getal zijn.
Landcode	**Spanje**, **Frankrijk**, **Italië**, **Duitsland** of **Verenigd Koninkrijk**.
Taalcode	Wordt automatisch ingevuld op basis van het land.
Fulfilmentmodus	**Beheerd door de verkoper** (de standaardwaarde), **ManoMano Fulfillment** of **Gemengd**.
Automatisch accepteren	Uit bij het aanmaken van het contract.
Automatisch verzenden vanuit de levering	Aan bij het aanmaken van het contract.
Facturen automatisch uploaden	Aan bij het aanmaken van het contract.
Automatisch terugbetalen bij creditnota	Uit bij het aanmaken van het contract.
Dagen initiële import	Hoeveel dagen terug de eerste bestellingenimport kijkt. Staat op 7 bij het aanmaken van het contract.
Verzendkostentabel	De naam van je verzendkostentabel in de ManoMano Toolbox.
Levertijd in dagen (min.) en Levertijd in dagen (max.)	Staan bij het aanmaken van het contract op 2 en 5.
Actief	Aan bij het aanmaken van het contract.

Bovenaan het contract staat de knop **Door kopers aangevraagde facturen**. Als je erop klikt, verwerkt Odoo nu de facturen die kopers hebben aangevraagd en die nog openstaan. Als je er niet op klikt, doet de taak **ManoMano: door kopers aangevraagde facturen** dat elke 2 uur.

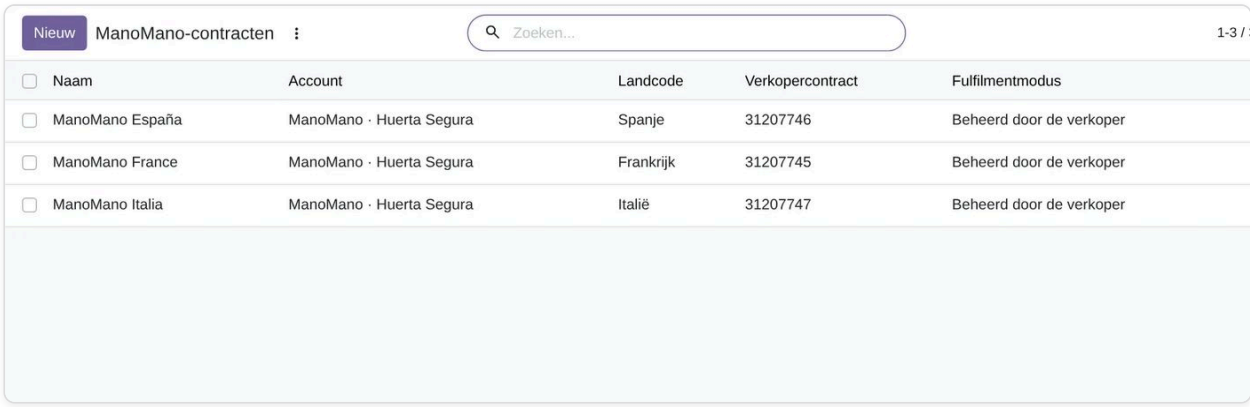
Statussen

Het contract heeft geen werkstatussen. Het is **Actief** of gearchiveerd, en de bestellingentaak controleert alleen actieve contracten van actieve accounts.

Een contract aanmaken

1. **Open de lijst**

   Ga naar **ManoMano › Configuratie › Contracten**.



- **Echte schermafbeelding van Odoo 20.** De lijst **ManoMano-contracten**.

2. **Klik op Nieuw**

   Kies de **Account**, de **Landcode** en vul het **Verkopercontract** in.

3. **Stel de automatiseringen in**

   Zet **Automatisch accepteren**, **Automatisch verzenden vanuit de levering**, **Facturen automatisch uploaden** en **Automatisch terugbetalen bij creditnota** aan of uit.

4. **Sla op**

   Vanaf dat moment neemt de bestellingentaak het in de eerstvolgende run mee.

> Hetzelfde ManoMano-contract kan niet twee keer actief zijn. Als je het toch probeert, verschijnt «Dit ManoMano-contract is al gekoppeld in "..." (bedrijf ...): archiveer dat eerst.» Een contract met bestellingen kun je ook niet verwijderen: dan verschijnt «Dit ManoMano-contract heeft bestellingen: archiveer het in plaats daarvan.» En het **Verkopercontract** accepteert alleen cijfers.

Wat een contract is en waarom er één per land is

Een ManoMano-contract is de koppeling van je bedrijf met een marktplaats. Elk land heeft een eigen nummer, dus Odoo bewaart per land een record. Zo kunnen ManoMano Spanje, ManoMano Frankrijk en ManoMano Italië dezelfde of een verschillende behandeling krijgen: de **Fulfilmentmodus** en de vier automatiseringen kies je per contract.

De drie fulfilmentmodi

MODUS	WAT HET BETEKENT
Beheerd door de verkoper	Dit is de standaardmodus. Jij verstuurt de bestellingen, en de voorraad die wordt gepubliceerd komt uit je Odoo-magazijnen.
ManoMano Fulfillment	ManoMano bewaart en verstuurt je goederen. Het aanbod publiceert de hoeveelheid uit het veld **Voorraad**, en de taak **ManoMano: ManoFulfillment-voorraad ophalen** haalt de ManoFulfillment-voorraad elke 6 uur op.
Gemengd	De voorraadtaak haalt ook de ManoFulfillment-voorraad van dit contract op. De voorraad van de aanbiedingen komt uit je eigen magazijnen, zoals bij **Beheerd door de verkoper**.

Wanneer Odoo iets niet toestaat

Een verkopercontract invullen dat geen getal is	Er verschijnt «De Verkopercontract-ID van ManoMano-contract '...' is '...': de contract-ID's van ManoMano zijn getallen.» Corrigeer de waarde.
Hetzelfde contract twee keer actief hebben	Er verschijnt «Dit ManoMano-contract is al gekoppeld in "..." (bedrijf ...): archiveer dat eerst.» Dit gebeurt als je een nieuwe account of een nieuw contract aanmaakt voordat je het oude archiveert, of als hetzelfde contract in een tweede bedrijf staat. Zonder deze regel zou elke bestelling twee keer worden geïmporteerd en zou elke kopie een eigen verkooporder krijgen.
Een contract met bestellingen verwijderen	Er verschijnt «Dit ManoMano-contract heeft bestellingen: archiveer het in plaats daarvan.» Bij verwijderen zouden de bestellingen meeverdwijnen, en het volgende contract van de verkoper zou zijn verkooporders opnieuw aanmaken.

Twee contracten met hetzelfde nummer

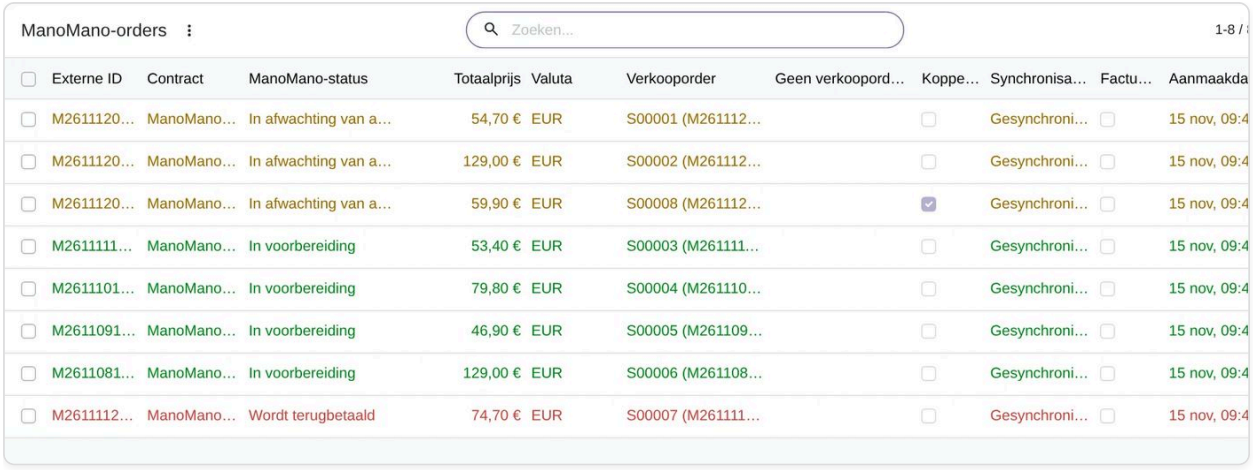
Als een database hetzelfde contract al twee keer had vóór versie 1.2.2, maakt alleen het oudste contract dat synchroniseert nieuwe ManoMano-bestellingen aan. Een ouder contract telt als synchroniserend als het actief is, de account actief is, het in het laatste uur zijn volledige bestellingenvenster heeft gelezen en zijn aanroepen naar ManoMano niet mislukken. Als het oudste niet synchroniseert, telt het niet mee en maakt het nieuwe ze aan. Het contract dat geen nieuwe bestellingen aanmaakt, meldt dat één keer in zijn notitieregister, niet bij elke run van de taak die elke 15 minuten draait.

Velden en tabbladen van het record

In het formulier zie je de velden beschreven in «Contracten per land», plus de groep **Aanbiedingen** met de **Verzendkostentabel** en de levertijden, die bij elk aanbod worden meegestuurd. De **Verzendkostentabel** is de naam van de verzendkostentabel van het contract in de ManoMano Toolbox. De voorbeelden van ManoMano gebruiken namen als CARRIER_GRID_1 of Standard_Delivery. Onderaan bewaart de chatter de notities en waarschuwingen van het contract.

Voorbeeld van begin tot eind

Met één account zijn er drie contracten: ManoMano Spanje, ManoMano France en ManoMano Italia, alle drie op **Beheerd door de verkoper**. In het Franse contract is de taalcode fr_FR. Wanneer de taak **ManoMano: bestellingen importeren** draait, wordt elke bestelling gekoppeld aan het contract van zijn land: in de bestellijst staat bestelling M261112093451 bij contract ManoMano France met status **In afwachting van acceptatie**, terwijl M261111174530 bij ManoMano España staat met status **In voorbereiding**.

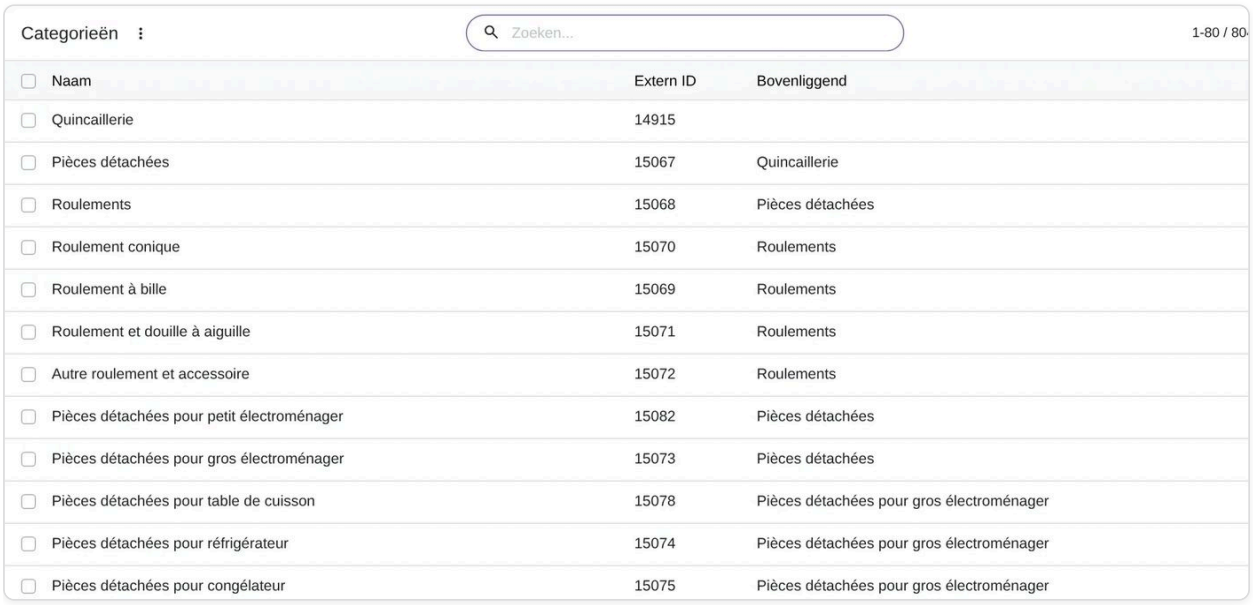


- **Echte schermafbeelding van Odoo 20.** De ManoMano-bestellingen, elk met hun contract.

Als het Franse contract **Automatisch accepteren** aan had staan, zou de bestellingentaak M261112093451 in de eerstvolgende run zelf accepteren, omdat die al een verkooporder heeft en alle regels een product vinden. Met het uitgeschakelde contract, zoals het standaard is, accepteer jij die.

CONNECTORGIDS · MANOMANO

8 ManoMano-merken, -categorieën en -kenmerken in Odoo



- **Echte schermafbeelding van Odoo 20.** De lijst **Categorieën**, met hun **Extern ID** en **Bovenliggend**.

Waar elk gegeven vandaan komt

GEGEVEN	WAAR JE HET ZIET	HOE HET BINNENKOMT
Merken	**ManoMano › Aanbiedingen › Merken**	De geplande taak **ManoMano: merken synchroniseren**, elke 7 dagen.
Categorieën	**ManoMano › Aanbiedingen › Categorieën**	De geplande taak **ManoMano: categorieboom synchroniseren**, elke 7 dagen.

GEGEVEN	WAAR JE HET ZIET	HOE HET BINNENKOMT
Kenmerken	**ManoMano › Aanbiedingen › Kenmerken**	Ze komen mee met de categorieboom, in dezelfde taak van elke 7 dagen.

De drie lijsten zijn alleen-lezen. De gegevens komen van ManoMano en worden niet vanuit Odoo bewerkt. Bij een merk zie je de **Naam** en het **Extern ID**. Bij een categorie ook het **Bovenliggend**. Bij een attribuut de **Soort** (kan **Lijst**, **Nummer**, **Tekst** of **Boolean** zijn) en of het **Verplicht** is. Het tabblad **Waarde** van een attribuut van het type lijst toont de opties die ManoMano accepteert.

Een product indelen

1. **Open het product**
   Ga naar de productkaart en open het tabblad **ManoMano**.
2. **Kies het merk**
   Vul **ManoMano-merk** in met een van de merken die uit ManoMano zijn binnengehaald.
3. **Kies de categorie**
   Vul **ManoMano-categorie** in met een categorie uit de boom.

> Merken, categorieën en kenmerken kun je niet aanmaken of wijzigen vanuit Odoo. Als een merk of categorie ontbreekt, verschijnt die in de lijst zodra de geplande taak opnieuw synchroniseert. Kenmerken hangen niet langer af van de categorie: het is één lijst voor alle categorieën.

Wat elke catalogus is

Merk	Een ManoMano-merk, met naam en identificatie. Het is hetzelfde voor alle contracten van de account, omdat merken van ManoMano zijn en niet van jouw contract.
Categorie	Een knoop in de ManoMano-boom. Elke categorie kan een **Bovenliggend** categorie hebben, zo ontstaat de boom die je in de lijst ziet.
Kenmerk	Een veld uit de ManoMano-productcatalogus. Het heeft een **Naam**, **Extern ID**, **Soort** en **Verplicht**. Vanaf 20/07/2026 is er één kenmerklijst voor alle categorieën, dus het veld **Categorie** van het kenmerk blijft leeg.
Waarden	De geaccepteerde opties van een kenmerk van het type **Lijst**. Je ziet ze op het tabblad **Waarde** van het kenmerk.

De kenmerktypen

TYPE	WAT HET TOESTAAT
Lijst	Een van de opties op het tabblad **Waarde**.
Nummer	Een numerieke waarde.
Tekst	Vrije tekst. Het standaardtype.
Boolean	Ja of nee.

Regels en voorwaarden

- De taken voor merken en categorieën draaien één keer per account met een actief contract.
- Een gepauzeerde account wacht op zijn beurt. Als één account faalt, blijven de andere synchroniseren.
- Merken, categorieën en kenmerken zijn alleen-lezen: Odoo kopieert ze van ManoMano en stuurt ze niet terug.
- De waarden van een kenmerk van het type lijst hebben geen eigen scherm. Je ziet ze alleen op het tabblad **Waarde** van het kenmerk.

Wat het productkaartje bevat

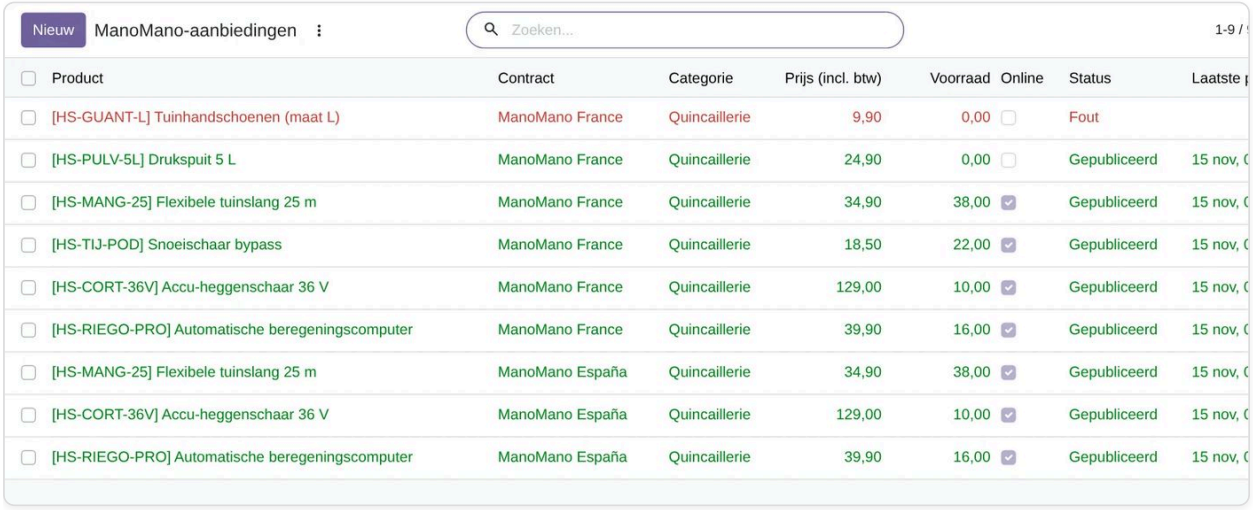
Het tabblad **ManoMano** op de productfiche bevat de **ManoMano-merk** en de **ManoMano-categorie**. Het product toont ook de **ManoMano-aanbiedingen** die vanuit het product zijn aangemaakt, berekend door Odoo.

Een voorbeeld van begin tot eind

Een voorbeeldproduct, de accu-heggenschaar met referentie HS-CORT-36V, wordt ingedeeld op het tabblad **ManoMano**. In **ManoMano › Aanbiedingen › Merken** staat een lijst met merken zoals MAKTEC en MAKITA-MAKTEC. In **ManoMano › Aanbiedingen › Categorieën** staat de categoriestructuur van ManoMano, met namen als Quincaillerie of Pièces détachées. Met merk en categorie ingesteld is het product ingedeeld. Wanneer ManoMano de catalogus wijzigt, haalt de taak die elke 7 dagen draait die wijzigingen op in de lijsten.

CONNECTORGIDS · MANOMANO

9 Je producten als aanbiedingen op ManoMano publiceren



- **Echte schermafbeelding van Odoo 20.** De lijst **ManoMano-aanbiedingen** met de status van elke aanbieding.

Waar de gegevens vandaan komen

De geplande taak **ManoMano: aanbiedingen synchroniseren** stuurt de aanbiedingen elke 15 minuten naar ManoMano. De taak **ManoMano: status van aanbiedingen ophalen** haalt hun status één keer per dag op. **ManoMano: concurrentiepositie van aanbiedingen** werkt de gegevens over concurrentiepositie eveneens elke dag bij.

Knoppen van de aanbieding

Publiceren	Maakt de aanbieding aan of werkt ze bij op ManoMano. Verdwijnt wanneer de aanbieding al gepubliceerd is.
Publicatie ongedaan maken	Haalt de aanbieding uit de verkoop. Alleen zichtbaar wanneer de aanbieding gepubliceerd is.
EAN zoeken op ManoMano	Zoekt het product in de catalogus van ManoMano op basis van zijn barcode.
Concurrentiepositie controleren	Bekijkt hoe je aanbieding zich verhoudt tot andere aanbiedingen voor hetzelfde product.

Statussen

- **Concept**: de aanbieding bestaat in Odoo en is nog niet verzonden.
- **Bezig met publiceren**: wordt naar ManoMano verzonden.
- **Gepubliceerd**: ManoMano heeft de aanbieding en klanten zien haar.
- **Fout**: ManoMano heeft de aanbieding afgewezen. De redenen staan bij **ManoMano zegt**.
- **Niet gepubliceerd**: je hebt de aanbieding uit de verkoop gehaald.

Meerdere producten tegelijk publiceren

1. **Selecteer de producten**
   Vink in de productenlijst de producten aan die je wilt publiceren.
2. **Kies Publiceren op ManoMano**
   Dit staat in het menu **Acties** van de lijst.
3. **Vul de wizard in**
   Kies het **Contract**, eventueel een **Categorie**, en het **Prijsveld**.
4. **Klik op Publiceren**
   De aanbiedingen voor de gekozen producten worden aangemaakt.

> Een aanbieding kan niet van ManoMano worden verwijderd: ongedaan maken van publicatie betekent verzenden met voorraad 0. Er wordt alleen gepubliceerd met een SKU (interne referentie) en met een prijs hoger dan nul. Voor zoeken op EAN heeft het product een barcode nodig.

Statussen van de aanbieding

- **Concept**: pas aangemaakte aanbieding, nog niet verzonden.
- **Bezig met publiceren**: wordt momenteel naar ManoMano verzonden.
- **Gepubliceerd**: ManoMano heeft bevestigd dat de aanbieding online staat. Het vinkje **Online** geeft dit weer.
- **Fout**: ManoMano heeft de aanbieding afgewezen. De aanbieding krijgt de foutstatus met de redenen, bij **ManoMano zegt**.
- **Niet gepubliceerd**: ManoMano heeft bevestigd dat de aanbieding niet meer online staat.

Regels en voorwaarden

- Ongedaan maken van publicatie verzendt de aanbieding met voorraad 0. Ze krijgt pas de status **Niet gepubliceerd** wanneer ManoMano bevestigt dat ze niet meer online staat. Anders behoudt ze haar status en wordt de reden genoteerd.
- De voorraad die wordt verzonden is, bij een contract dat door de verkoper wordt beheerd en een product met voorraadbeheer, de vrije voorraad van alle magazijnen van het bedrijf van het contract (beschikbaar min gereserveerd), minus de ManoMano-bestellingen waarvan de verkooporder nog niet is bevestigd. In andere gevallen wordt de **Voorraad** van de aanbieding zelf verzonden.
- Als **Prijs te controleren** is aangevinkt, wordt de aanbieding niet verzonden totdat je de prijs opnieuw invoert, inclusief btw, of het vinkje uitzet. Een nieuwe prijs opslaan zet het vinkje automatisch uit.
- **EAN zoeken op ManoMano** geeft de foutmelding «Stel eerst de barcode (EAN) van ... in: ManoMano zoekt in zijn catalogus op EAN.» als de barcode ontbreekt.
- De wizard voor bulkpublicatie geeft deze foutmeldingen: «Selecteer minstens één product om te publiceren.», «De handmatige prijs moet groter zijn dan nul.» en «Product '...' heeft een prijs van 0. ManoMano vereist een positieve prijs.» Als bij een product de interne referentie ontbreekt, weigert hij ook te publiceren (de melding verschijnt in het Engels).

Velden en tabbladen van het record

Product en **Contract**	Eén aanbieding per product en contract.
Categorie	Alleen ter referentie: ManoMano neemt de categorie uit de catalogus over.
Prijs (incl. btw)	De prijs die klanten betalen.
Minimale hoeveelheid en **Stap**	Het minimum dat een klant kan kopen en het veelvoud waarin het wordt verkocht.
ManoMano-product-ID	Wordt ingevuld door ManoMano.
Laatste publicatiedatum en **Laatste ophaaldatum**	Wanneer de aanbieding is verzonden en wanneer de status voor het laatst is opgevraagd.

ManoMano-catalogus en concurrentiepositie

ManoMano-catalogus-ID (mmid) en **Titel op ManoMano**	Het productie uit de catalogus dat bij je EAN hoort.
EAN op ManoMano	**Kan worden gepubliceerd**, **Kan niet worden gepubliceerd** of **Niet in de catalogus**.
Waarom niet	De reden wanneer het EAN niet kan worden gepubliceerd.
Beste aanbieding, **Beste prijs op ManoMano (incl. btw)** en **Aanbiedingen voor dit product**	Je positie ten opzichte van andere aanbiedingen voor hetzelfde product.
Concurrentiepositie gecontroleerd op	Datum van de laatste controle.

Voorbeeld van begin tot eind

Het product [HS-CORT-36V] Accu-heggenschaar wordt gepubliceerd op ManoMano France. De aanbieding begint in **Concept** en gaat naar **Gepubliceerd**, met de **Laatste publicatiedatum**. De geschiedenis van de

aanbieding bewaart de statuswijziging. Als je haar wilt terughalen, klik je op **Publicatie ongedaan maken**.

De aanbieding van [HS-GUANT-L] Tuinhandschoenen (maat L) eindigt in **Fout**. Bij **ManoMano zegt** staat de reden die ManoMano geeft, in het Engels: «The field: pricing.ecoParticipation is invalid. Detail: eco participation is required for FR platform»: de ecoparticipatie ontbreekt, wat in Frankrijk verplicht is. Met die reden weet je welk gegeven ontbreekt voordat je opnieuw op **Publiceren** klikt.

10 Voorraad bij ManoFulfillment

Dit opent via **ManoMano › Voorraad**, dat naar de lijst **ManoFulfillment-voorraad** leidt. De gegevens worden niet met de hand ingevoerd: ze worden opgehaald van ManoMano door de geplande taak **ManoMano: ManoFulfillment-voorraad ophalen**, die actief is en elke 6 uur draait. De lijst is alleen-lezen.

SKU	De code van het product bij ManoMano.
Product	Het Odoo-product dat bij die SKU hoort.
Beschikbaar voor verkoop	Eenheden die ManoFulfillment nu kan verkopen.
Gereserveerd	Eenheden die voor bestellingen zijn gereserveerd.
Inkomend	Eenheden die onderweg zijn naar de magazijnen van ManoFulfillment.
Laatste ophaalactie	Datum en tijd van de laatste keer dat het gegeven is opgehaald.

Deze records hebben geen eigen statussen of knoppen. Het enige dat tussen twee ophaalacties verandert, zijn de hoeveelheden en de datum van **Laatste ophaalactie**.

> Je kunt de hoeveelheden niet in Odoo wijzigen: ze zijn alleen-lezen en komen van ManoMano. De taak haalt alleen de voorraad op van contracten in **ManoMano Fulfillment** of **Gemengd**.

Waar elk gegeven vandaan komt

Elke rij is een SKU van een contract. De taak **ManoMano: ManoFulfillment-voorraad ophalen** vraagt ManoMano om de lijst van aanbiedingen met hun voorraad en bewaart per aanbieding drie hoeveelheden: wat beschikbaar is voor verkoop, wat gereserveerd is en wat inkomend is. Het antwoord komt in pagina's en wordt volledig doorlopen.

Velden van het record

SKU	Verplicht. Identificeert de aanbieding bij ManoMano.
Beschikbaar voor verkoop	Alleen-lezen. Wat ManoFulfillment kan leveren.
Gereserveerd	Alleen-lezen. Wat in bestellingen is vastgelegd.
Inkomend	Alleen-lezen. Wat onderweg is naar het magazijn.
Laatste ophaalactie	Alleen-lezen. Datum en tijd van de laatste bijwerking van het gegeven.
Product	Wordt alleen ingevuld op basis van de SKU en verwijst naar het Odoo-product.

Regels en voorwaarden

- De taak haalt alleen de voorraad op van contracten in **ManoMano Fulfillment** of **Gemengd**.
- De drie hoeveelheden en de datum kunnen niet worden bewerkt: ze worden bij elke ophaalactie bijgewerkt.
- De frequentie van de taak, elke 6 uur, is die van een gegeven dat achter kan lopen op wat je in het dashboard van ManoMano ziet.

Waar je het kunt bekijken

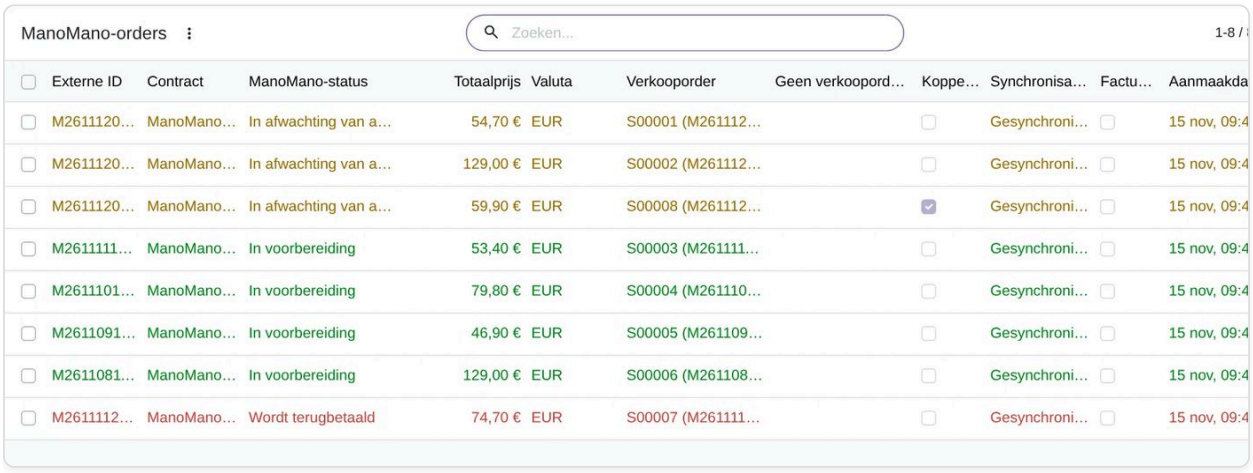
Het menu **ManoMano › Voorraad** opent de actie **ManoFulfillment-voorraad**. De aanroepen naar ManoMano bij elke ophaalactie kun je bekijken in **ManoMano › Hulpmiddelen › API-log**.

Voorbeeld van begin tot eind

Je hebt een contract in de fulfillmentmodus van ManoMano met de SKU van een snoeischaar. Bij de volgende uitvoering haalt de taak de voorraad van dat contract op. In **ManoMano › Voorraad** zie je de rij met het gekoppelde Odoo-product, de beschikbare, gereserveerde en inkomende eenheden, en het tijdstip van **Laatste ophaalactie** is bijgewerkt. Zes uur later draait de taak opnieuw en veranderen de hoeveelheden als ManoMano ze heeft verplaatst.

CONNECTORGIDS · MANOMANO

11 De ManoMano-bestellingen in Odoo



- **Echte schermafbeelding van Odoo 20.** De lijst **ManoMano-orders** met je bestellingen en hun status bij ManoMano.

Bestellingen worden automatisch geïmporteerd met de geplande taak **ManoMano: bestellingen importeren**, die elke 15 minuten draait. Je ziet ze in **ManoMano › Bestellingen**. Als je er meteen één wilt binnenhalen, open je de bestelling en klik je op **Vernieuwen**. Het eerste tabblad van de bestelling, **btw en factuur**, laat zien of het een **Zakelijke koper (B2B)** is, met het **btw-nummer van de koper**, en wie de factuur uitgeeft, in **Factuur uitgegeven door**. Als de koper op ManoMano om een factuur vraagt, staat dat bij **Factuur aangevraagd op**, en je verkooporder en factuur geven dat aan.

Knoppen van de bestelling

Vernieuwen	Vraagt de bestelling opnieuw op bij ManoMano en werkt hem bij. Als de import was mislukt, importeert hij die nu alsnog.

Accepteren op ManoMano	Accepteert de bestelling bij ManoMano. Je ziet deze knop alleen wanneer de bestelling **In afwachting van acceptatie** is en al een verkooporder heeft.
Weigeren op ManoMano	Opent de wizard waarin je de reden kiest. Je ziet deze knop alleen bij een bestelling **In afwachting van acceptatie**.
Terugbetalen op ManoMano	Opent de wizard voor de terugbetaling. Je ziet deze knop bij een bestelling **In voorbereiding**, **Verzonden**, **Wordt terugbetaald** of **Terugbetaald**.

De drie knoppen voor accepteren, weigeren en terugbetalen zijn bedoeld voor de verantwoordelijken van ManoMano. De verkooporder in Odoo heeft dezelfde knoppen, plus **Bijwerken vanuit ManoMano** en een slimme knop met de bestelstatus bij ManoMano. In de lijst met verkooporders laat het filter **Van ManoMano** alleen de orders zien die van ManoMano komen, en **Factuur aangevraagd op ManoMano** de orders met een factuur die de koper heeft aangevraagd.

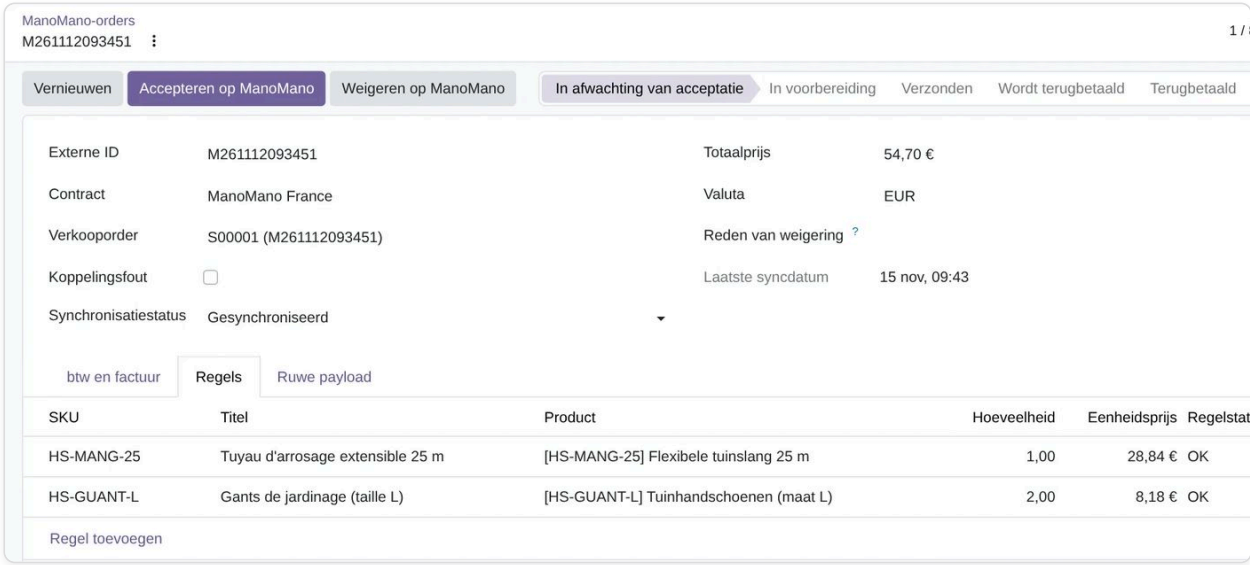
Statussen bij ManoMano

- **In afwachting van acceptatie**
- **In voorbereiding**
- **Verzonden**
- **Wordt terugbetaald**
- **Terugbetaald**
- **Geweigerd**

Een bestelling accepteren of weigeren

1 **Open de bestelling**

Ga naar **ManoMano › Bestellingen** en open een bestelling die **In afwachting van acceptatie** is.



- **Echte schermafbeelding van Odoo 20.** Een bestelling **In afwachting van acceptatie** met zijn regels.

2 **Klik op Accepteren op ManoMano**

Odoo meldt dit aan ManoMano en de bestelling gaat naar **In voorbereiding**.

3 **Of klik op Weigeren op ManoMano**

Kies de reden en bevestig met **Weigeren**.

> Een bestelling waarvan de import is mislukt, en die daarom geen verkooporder heeft, kun je niet accepteren. De reden van weigering wordt alleen in Odoo opgeslagen: ManoMano ontvangt die niet.

Alle statussen

STATUS	WAT HET BETEKENT
In afwachting van acceptatie	Dit is de beginstatus. Je hebt de bestelling nog niet geaccepteerd of geweigerd.
In voorbereiding	ManoMano heeft de bestelling die je hebt geaccepteerd in behandeling genomen.
Verzonden	De bestelling is al verstuurd.
Wordt terugbetaald	Een weigering gaat eerst via deze status. Ook een lopende terugbetaling laat deze status zien.
Terugbetaald	De terugbetaling is gedaan.
Geweigerd	De weigering is afgerond, nadat de terugbetaling is gedaan.

Regels en voorwaarden

- Accepteren, afwijzen en terugbetalen is voorbehouden aan de ManoMano-beheerders. Als jij dat niet bent, toont Odoo «Alleen een ManoMano-beheerder kan ManoMano-bestellingen accepteren of weigeren.»
- Afwijzen kan alleen bij bestellingen in behandeling. Anders is de melding «ManoMano weigert alleen bestellingen die in afwachting zijn. Bestelling … heeft status ….»
- Ook accepteren vereist een bestelling in behandeling: «ManoMano accepteert alleen bestellingen die in afwachting zijn. Bestelling … heeft status ….»
- Terugbetalen kan alleen bij geaccepteerde bestellingen: „ManoMano betaalt alleen bestellingen terug die het heeft geaccepteerd: in voorbereiding, verzonden of gedeeltelijk terugbetaald. Bestelling … heeft status ….”
- Als de bestelling in een valuta komt die in Odoo niet actief is, wordt hij niet geïmporteerd. Activeer die valuta, dan haalt de volgende import hem binnen.
- Een bestelling die bij het importeren mislukt, houdt de andere bestellingen niet tegen. Hij wordt opgeslagen met de reden van de fout, is in de lijst zichtbaar en wordt bij elke run opnieuw geïmporteerd totdat het lukt.
- **Geen verkooporder omdat** wordt ingevuld met **Wordt al afgehandeld door dezelfde ManoMano-bestelling in een ander bedrijf**. In dat geval wordt geen verkooporder aangemaakt, omdat de goederen dan opnieuw zouden worden verstuurd.

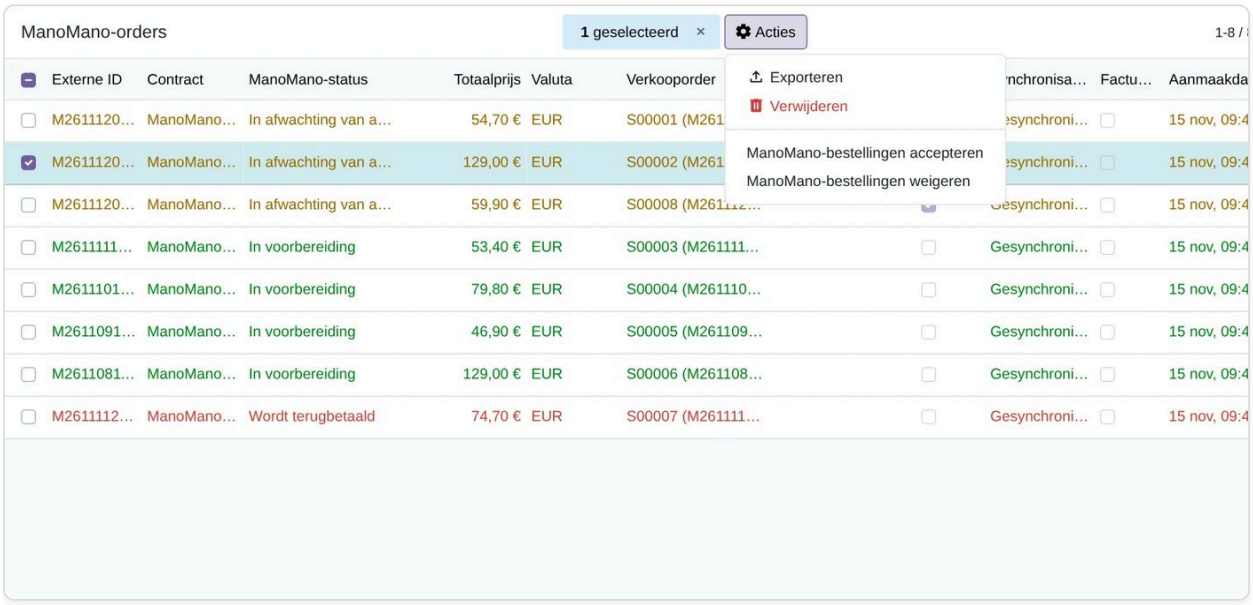
Velden en tabbladen van de bestelling

Koppelingsfout	Wordt aangevinkt wanneer een regel van de bestelling zijn product niet in Odoo vindt.
Reden van weigering	Waarom je de bestelling hebt geweigerd. Dit wordt alleen in Odoo opgeslagen.
Factuur uitgegeven door	Wie de factuur uitgeeft: **In behandeling (nog niet verzonden)**, **Verkoper**, **ManoMano** of **ManoMano, namens de verkoper (volmacht)**. Als ManoMano de factuur uitgeeft, uploadt de connector geen factuur.

Factuur aangevraagd op	Datum waarop de koper de factuur heeft gevraagd en die nog openstaat. De taak **ManoMano: door kopers aangevraagde facturen** controleert dit elke 2 uur.
Tabblad Regel	SKU, titel, product, aantal, stukprijs en status van elke regel.
Tabblad btw en factuur	Btw- en factuurgegevens van de koper.
Tabblad Ruwe payload	Laatst ontvangen inhoud van ManoMano, ongewijzigd.

Massaal accepteren

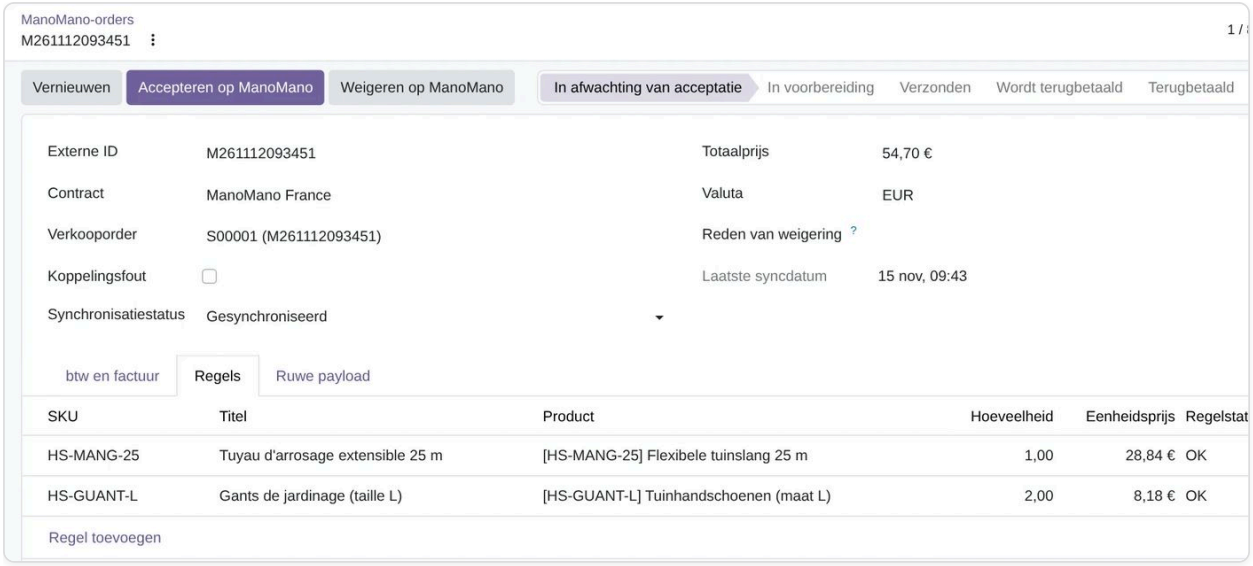
Selecteer in de lijst meerdere bestellingen en gebruik **Acties**, dat **ManoMano-bestellingen accepteren** opent. Daar klik je op **Accepteren** of **Annuleren**. Massaal weigeren werkt op dezelfde manier met **ManoMano-bestellingen weigeren**, waar je de **Reden** kiest: **Niet op voorraad**, **Dubbel**, **Vermoeden van fraude** of **Overige**.



- **Echte schermafbeelding van Odoo 20.** Een geselecteerde bestelling in de lijst, met het menu **Acties** om massaal te accepteren.

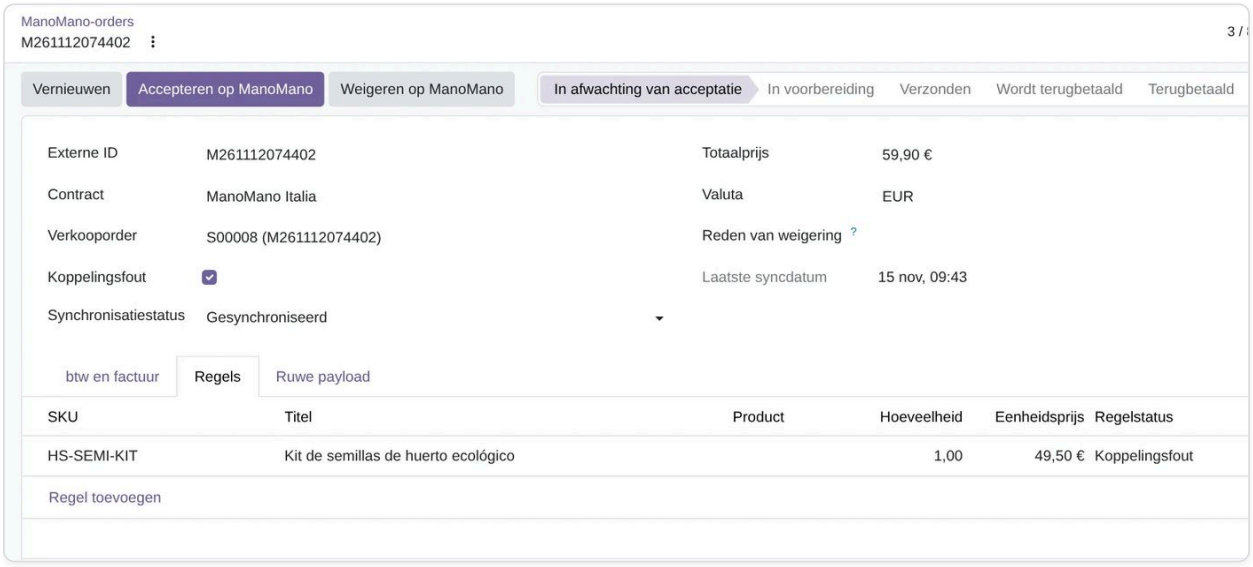
Voorbeeld van begin tot eind

Er komt een bestelling van ManoMano France binnen die **In afwachting van acceptatie** is en al is gekoppeld aan zijn verkooporder. Je opent hem en controleert onder **Regel** dat de SKU HS-MANG-25 en de SKU HS-GUANT-L hun product hebben. Je klikt op **Accepteren op ManoMano** en de bestelling gaat naar **In voorbereiding**.



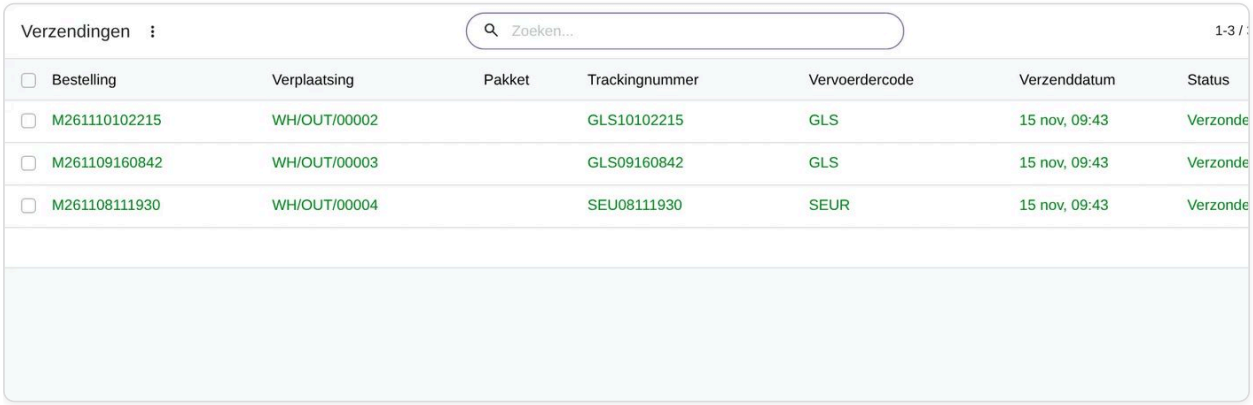
- **Echte schermafbeelding van Odoo 20.** Bestelling M261112093451, **In afwachting van acceptatie**, met zijn twee regels.

Een andere bestelling, van ManoMano Italia, is anders: de regel met SKU HS-SEMI-KIT heeft geen product en heeft daarom **Koppelingsfout**. Die regel moet je oplossen voordat je accepteert.



- **Echte schermafbeelding van Odoo 20.** Een regel met **Koppelingsfout** in bestelling M261112074402.

12 Verzendingen, vervoerders en tracking



- **Echte schermafbeelding van Odoo 20.** Lijst van verzendingen met bestelling, pakbon, trackingnummer, vervoerderscode en status.

Waar elk gegeven vandaan komt

Wanneer je een uitgaande levering van een ManoMano-bestelling valideert, maakt Odoo de verzending aan en meldt die aan ManoMano. Als de verzending niet kan worden gemeld, blijft ze op **Fout** staan en probeert de taak **ManoMano: mislukte bewerkingen opnieuw proberen** het elke 30 minuten opnieuw. Je kunt ze ook zelf versturen met de knop **Naar ManoMano sturen** op de pakbon. De verzendingen staan in **ManoMano › Verzendingen**.

De vervoerders staan in **ManoMano › Configuratie › Vervoerders**. Ze komen uit een lijst die bij de connector zit. De knop **Herstellen naar standaardwaarden** voegt de ontbrekende toe zonder de bestaande te wijzigen.

Knoppen

Handmatig verzenden	Op de mislukte verzending: opent een wizard om de verzending handmatig te melden. Je ziet deze knop alleen wanneer de verzending op **Fout** staat.
Naar ManoMano sturen	Op de pakbon: stuurt de tracking nu door. Je ziet deze knop alleen wanneer de pakbon is gevalideerd en de verzending op **Nog niet verzonden** of **Fout** staat.
Herstellen naar standaardwaarden	Op de vervoerder: zet de ontbrekende vervoerders in de lijst terug.

Statussen van de verzending

Concept	Verzending aangemaakt en nog niet gemeld.
Verzonden	ManoMano heeft de tracking ontvangen.
Fout	Melden is niet gelukt. Er wordt automatisch opnieuw geprobeerd, tenzij ManoMano het heeft geweigerd.

Stappen voor een mislukte verzending

1. **Open de verzending met fout**
   Ga naar **ManoMano › Verzendingen** en open de verzending die op **Fout** staat.

2. **Klik op Handmatig verzenden**
   De wizard opent met de bestelling.

3. **Vul de tracking in**
   Typ het **Trackingnummer** en kies de **ManoMano-vervoerder**.

4. **Klik op Aanmaken**
   De verzending wordt aan ManoMano gemeld en de mislukte verzending krijgt de status verzonden.

> ManoMano accepteert alleen zendingen voor geaccepteerde bestellingen (in voorbereiding) of verzonden bestellingen. Bij een andere status antwoordt de wizard «ManoMano staat het aanmaken van verzendingen alleen toe voor geaccepteerde bestellingen (in voorbereiding) of reeds verzonden bestellingen. Huidige status: .... Accepteer eerst de bestelling.» Een leeg trackingnummer of een zending zonder vervoerder wordt ook niet geaccepteerd.

Wat er wordt verstuurd en wanneer

Bij het valideren van een uitgaande levering meldt de connector de verzending aan ManoMano. De validatie wordt nooit geblokkeerd: gaat er iets mis, dan blijft de levering gevalideerd en staat de verzending op **Fout**. Er wordt één verzending per pakket aangemaakt, en de regels die in geen enkel pakket zitten vormen nog een verzending. Als de herhaaltaak of een nieuwe validatie het proces opnieuw doorloopt, worden alleen de pakketten gemeld die nog niet waren verstuurd, zodat de koper de melding niet twee keer krijgt.

Statussen van de verzending

Concept	De verzending bestaat in Odoo en is nog niet gemeld.
Verzonden	ManoMano heeft de verzending ontvangen.
Fout	Er kon niet worden gecommuniceerd. Je ziet de reden in de groep **Fout** van de verzending.

Verzendstatus in de verplaatsing

Nog niet verzonden	ManoMano weet nog niets van deze levering.
Verzonden	ManoMano heeft de tracking al.
Fout	Er is iets te corrigeren. De tekst van de fout staat in **ManoMano-verzendfout**.

In de verplaatsing kun je met de filters **ManoMano-verzendfout** en **ManoMano-verzending niet verstuurd** de openstaande leveringen opsporen.

Regels en voorwaarden

- **Naar ManoMano sturen** werkt alleen met leveringsbonnen van ManoMano-bestellingen: anders verschijnt «Levering ... is niet van een ManoMano-bestelling.»
- Alleen ManoMano-gebruikers kunnen het gebruiken: anders verschijnt "Alleen ManoMano-gebruikers kunnen een verzending naar ManoMano sturen."

- Bij een niet-gevalideerde levering verschijnt «Valideer eerst levering …: ManoMano ontvangt de tracking van een verzonden pakket.»
- Als ManoMano een verzending weigert, stopt de automatische herpoging en opent de wizard om het handmatig te corrigeren.
- De wizard vraagt om een bestelling in de status in voorbereiding of verzonden, een niet-lege tracking en een vervoerder.

Velden van de verzending

Bestelling	De ManoMano-bestelling waartoe het behoort.
Verplaatsing	De Odoo-levering waaruit het vertrekt.
Pakket	Het pakket dat wordt gecommuniceerd.
Trackingnummer	Verplicht.
Vervoerdercode	Verplicht.
Verzenddatum	Standaard het moment waarop de verzending wordt aangemaakt.
Automatisch opnieuw geprobeerd	Staat aan en is niet te bewerken.

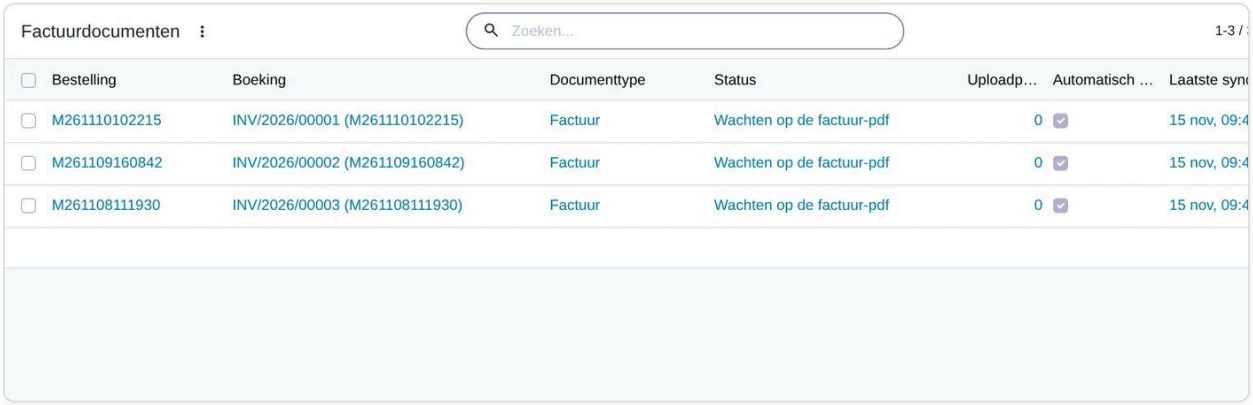
De vervoerder in Odoo en in ManoMano

Bij elke verzendmethode in Odoo kies je de **ManoMano-vervoerder** die erbij hoort, en daaruit komt de **ManoMano-code**. Dat veld vul je alleen handmatig in als geen enkel item van de catalogus overeenkomt. Bij elke ManoMano-vervoerder kun je de **Landen** invoeren, gescheiden door komma's, een **Sjabloon voor tracking-URL** met {tracking} in plaats van het nummer, en de **Gekoppelde Odoo-vervoerders** bekijken op het tabblad ervan.

Voorbeeld van begin tot eind

Een ManoMano-bestelling staat in voorbereiding en de verplaatsing WH/OUT/00002 verlaat het magazijn. Wanneer je die valideert, meldt de connector aan ManoMano de verzending met vervoerder GLS en trackingnummer GLS10102215. In **ManoMano › Verzendingen** staat ze met status **Verzonden**.

13 Facturen en terugbetalingen van de bestellingen



- **Echte schermafbeelding van Odoo 20.** Lijst van **Factuurdocumenten** met bestelling, boeking, documenttype en status.

De facturen vind je in **ManoMano › Factuurdocumenten** en de terugbetalingen in **ManoMano › Terugbetalingen**. De gegevens van beide ontstaan wanneer je in Odoo een factuur of creditnota van een ManoMano-bestelling boekt. De taak **ManoMano: mislukte bewerkingen opnieuw proberen** herhaalt elke 30 minuten wat is mislukt, en de taak **ManoMano: door kopers aangevraagde facturen** verwerkt elke 2 uur de facturen die kopers vragen. Als de factuur door ManoMano wordt uitgegeven (dat staat in **Factuur uitgegeven door** op de bestelling), uploadt de connector jouw factuur niet; als die nog in behandeling is en de bestelling nog niet is verzonden, wacht de upload tot ManoMano dat beslist bij het verzenden.

Knoppen

Controleren in ManoMano en uploaden	Alleen zichtbaar op een document in **Fout**, voor wie ManoMano beheert. Opent de wizard voor handmatig uploaden.
Staat al op ManoMano	Alleen zichtbaar op een document in **Fout**. Je markeert het als opgelost omdat je hebt gecontroleerd dat het al op ManoMano staat, en het wordt niet opnieuw geüpload.
Uploaden naar ManoMano	Op de factuur in Odoo verschijnt die alleen als de upload ervan is mislukt.
Handmatig terugbetalen	Alleen zichtbaar op een terugbetaling in **Fout**, voor wie ManoMano beheert.

Statussen

Factuurdocument	**Concept**, **Wachten op de factuur-pdf**, **Geupload** en **Fout**.
Terugbetaling	**Concept**, **Verzonden** en **Fout**.

Een factuur uploaden die is mislukt

1. **Open het document**
   Ga naar **ManoMano › Factuurdocumenten** en open het document dat in **Fout** staat.
2. **Controleer op ManoMano**
   Kijk of het document daar al staat.
3. **Klik op de juiste knop**

Met **Staat al op ManoMano** markeer je het als opgelost. Met **Controleren in ManoMano en uploaden** opent de wizard, waar je de pdf bijvoegt en op **Uploaden** klikt.

> ManoMano accepteert een creditnota pas nadat er een factuur van dezelfde bestelling is geüpload. De wizard accepteert alleen pdf-bestanden, en de terugbetaling wordt verstuurd per volledige producten van de bestelling, nooit per bedrag.

Statussen van het factuurdocument

Concept	Het document is aangemaakt en er is nog niet geprobeerd het te uploaden.
Wachten op de factuur-pdf	Odoo heeft de officiële pdf nog niet klaar. Dat telt niet als fout en kost geen pogingen: de herhaaltaak pakt het bij elke ronde op tot de pdf bestaat.
Geupload	ManoMano heeft het document. Het wordt niet opnieuw geüpload.
Fout	De upload is mislukt. Het document bewaart de reden, de poging waarin het zit en of de automatische herpoging nog actief is.

Statussen van de terugbetaling

Concept	De terugbetaling is aangemaakt en nog niet verstuurd.
Verzonden	ManoMano heeft de terugbetaling ontvangen.
Fout	Het versturen is mislukt. Als ManoMano die heeft geweigerd, stopt de automatische herpoging en betaal je hem terug met **Handmatig terugbetalen**.

Wanneer een factuur niet wordt geüpload

- Als ManoMano nog niet heeft gezegd wie de factuur van de bestelling uitgeeft, wacht de connector. Hij uploadt de factuur zodra ManoMano zegt dat de verkoper hem uitgeeft, en verwerpt hem als ManoMano hem uitgeeft.
- Een creditnota wordt niet geüpload voordat er een geüploade factuur van de bestelling is. Als de factuur op zijn pdf wacht, staat de creditnota in de wacht en wordt hij geüpload zodra de factuur dat doet.
- De factuur moet in dezelfde valuta staan als de ManoMano-bestelling.
- Het totaal van de factuur moet overeenkomen met dat van de bestelling, belastingen inbegrepen. Als het verschilt, wijst de fout op andere prijzen of belastingen, of op een factuur die maar een deel van de bestelling dekt.
- Als ManoMano al documenten van dat type voor de bestelling heeft die Odoo niet herkent, wordt er niets geüpload: opnieuw doen zou de koper een duplicaat geven.
- Als ManoMano op de lijst met documenten iets antwoordt wat geen ZIP met pdf is, wordt er niets geüpload totdat het gecontroleerd kan worden. De connector vraagt het zelf opnieuw.

Wanneer je niet kunt terugbetalen

- Alleen bestellingen die ManoMano heeft geaccepteerd worden terugbetaald: in voorbereiding, verzonden of gedeeltelijk terugbetaald.
- Elk product moet uit de bestelling komen en je kunt niet meer eenheden terugbetalen dan besteld.

- Je moet een product kiezen of de verzendkosten.
- Een creditnota voor minder of meer van die eenheden wordt niet verstuurd. Als iemand die ManoMano niet beheert hem boekt, wordt er niets verstuurd en blijft de terugbetaling in **Fout** staan voor wie het beheert.

Handmatig factuur uploaden

De wizard vraagt om de **Bestelling**, het **Documenttype** (**Factuur** of **Creditnota**), de **Odoo-factuur** waar de pdf bij hoort en het **Bestand**. Hij accepteert alleen pdf. ManoMano weigert bestanden die groter zijn dan de maximale grootte en bestellingen die niet in een geldige status staan. Bij het uploaden worden de mislukte of in de wacht staande automatische uploads van die factuur opgelost, zodat de herhaaltaak hem niet nogmaals verstuurt.

Handmatige terugbetaling

Die opent vanuit een bestelling met de producten al vermeld. Je geeft aan hoeveel eenheden van elk product je terugbetaalt, de **Reden van terugbetaling** en of de verzendkosten ook terugkomen met **Verzendkosten terugbetalen**. De reden kan **Reden van de klant (herroeping...)** of **Reden van de verkoper (geen voorraad, kan niet leveren...)** zijn. Als de wizard van een mislukte terugbetaling vertrekt, wordt die als verzonden gemarkeerd.

Velden van het record

Documenttype	**Factuur** of **Creditnota**.
Uploadpogingen	Tot nu toe mislukte automatische pogingen.
Automatisch opnieuw geprobeerd	Zolang die actief is, probeert de herhaaltaak de upload opnieuw. Ze stopt wanneer ManoMano het document weigert of na de laatste poging.
Producten (terugbetaling)	Wat naar ManoMano is gestuurd, in formaat SKU x aantal.
Bedrag (terugbetaling)	Totaal van de creditnota, alleen ter referentie: ManoMano betaalt producten terug, geen bedrag.

Voorbeeld van begin tot eind

Bestelling M261108111930 heeft zijn factuur geüpload (INV/2026/00003). De koper stuurt de heggenschaar terug en vanuit de bestelling verstuurt **Terugbetalen op ManoMano** de terugbetaling van die eenheid met de reden van de klant. In **ManoMano › Terugbetalingen** staat die met HS-CORT-36V x 1 in **Producten** en de status **Verzonden**. Het **Bedrag** staat op nul omdat er geen creditnota is en ManoMano per product terugbetaalt. Als ManoMano hem had geweigerd, zou hij in **Fout** staan en stuur je hem met **Handmatig terugbetalen**.

CONNECTORGIDS · MANOMANO

14 Vertaaldekking van je producten

Je vindt die in **ManoMano › Hulpmiddelen › Vertaaldekking**. Het menu opent een venster genaamd **Rapport vertaaldekking** en geen lijst met records.

Waar de gegevens vandaan komen

Het rapport wordt niet door een geplande taak gevuld. Je genereert het zelf wanneer je het nodig hebt, met de knop **Genereren** in dat venster.

De velden en knoppen van het venster

Contract	De ManoMano-contracten waarvoor je het rapport wilt. Je kunt er meerdere kiezen, en je moet minstens één kiezen.
Genereren	Maakt het rapport in CSV-formaat. Zolang er nog geen bestand is gegenereerd, is de knop zichtbaar; zodra er al een bestand is, verdwijnt hij.
CSV-bestand	Het gegenereerde rapport. Het is alleen-lezen en verschijnt zodra het klaar is met genereren.
CSV-bestandsnaam	De naam waarmee het rapport wordt gedownload. Ook dit veld is alleen-lezen.
Sluiten	Sluit het venster.

Hoe je het gebruikt

1. **Open het hulpmiddel**
   Ga naar **ManoMano › Hulpmiddelen › Vertaaldekking**.

2. **Kies de contracten**
   Vul **Contract** in met de contracten die je wilt controleren.

3. **Klik op Genereren**
   Het **CSV-bestand** verschijnt met zijn naam, klaar om te downloaden.

4. **Sluit het venster**
   Klik op **Sluiten** als je klaar bent.

> Het venster genereert alleen het rapport. Het vertaalt niets en wijzigt geen producten of aanbiedingen: het laat zien wat ontbreekt, maar corrigeert het niet.

Wat het rapport bevat

Het rapport is een CSV-bestand met twee rijen per aanbieding van het contract: één voor de productnaam en één voor de verkoopbeschrijving. De kolommen zijn SKU, Product, Lang, Field en Status. Status staat op OK als die tekst bestaat in de taal van het contract en niet gelijk is aan het Engels, en op MISSING als ze ontbreekt. Het wordt per contract opgevraagd, omdat elk contract zijn eigen taal heeft.

Het rapport wordt niet in Odoo opgeslagen: het venster heeft geen statussen, geschiedenis en geen lijst met eerdere rapporten. Om een up-to-date versie te krijgen, genereer je het opnieuw.

Regels en voorwaarden

- Zonder gekozen contract wordt het rapport niet gegenereerd: **Contract** is verplicht.
- Je kunt in hetzelfde venster meerdere contracten kiezen en het rapport van allemaal tegelijk krijgen.
- **Genereren** verdwijnt zodra het venster al een bestand heeft. Om het rapport met andere contracten te herhalen, sluit je het venster en open je het opnieuw via het menu.
- **CSV-bestand** en **CSV-bestandsnaam** zijn alleen-lezen: de connector vult ze in bij het genereren van het rapport, jij typt ze niet in.

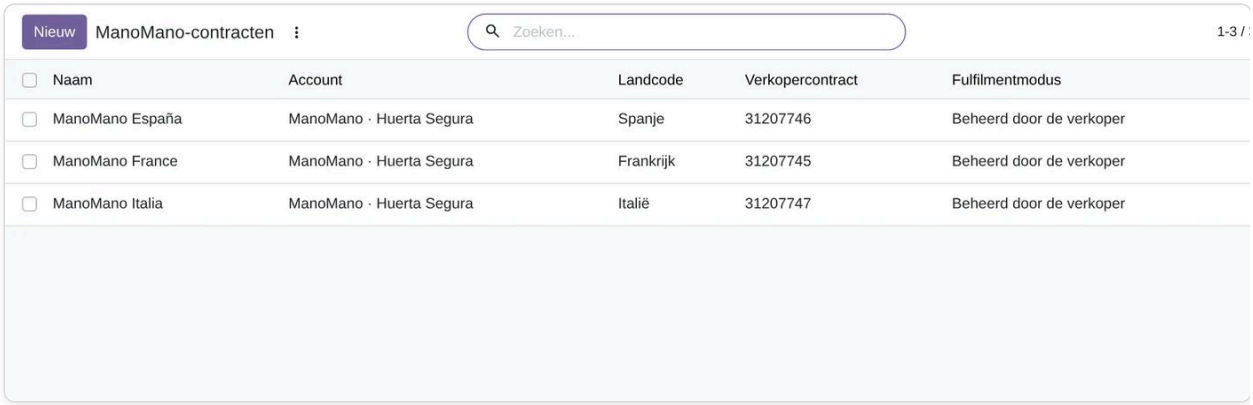
Waar je op moet letten voordat je het gebruikt

Kies contracten die bestaan in **ManoMano › Configuratie › Contracten**. De taal van elk contract is de referentie voor het rapport.

Voorbeeld van begin tot eind

1 **Bereid de contracten voor**

In je account staan drie contracten, één per land: Spanje, Frankrijk en Italië.



- **Echte schermafbeelding van Odoo 20.** De drie contracten van het account, één per land.

2 **Open het hulpmiddel**

Ga naar **ManoMano › Hulpmiddelen › Vertaaldekking** en kies bij **Contract** het contract van Frankrijk.

3 **Genereer het rapport**

Klik op **Genereren**. Het **CSV-bestand** verschijnt met zijn naam.

4 **Controleer het resultaat**

Download het bestand en bekijk het in je spreadsheet om te zien welke producten hun gegevens nog niet vertaald hebben voor die taal.

CONNECTORGIDS · MANOMANO

15 De gegevens die heen en weer gaan

GEGEVEN	RICHTING	WANNEER
Nieuwe bestellingen en statuswijzigingen	Van ManoMano naar Odoo	**ManoMano: bestellingen importeren**, elke 15 minuten, of **Vernieuwen** bij een bestelling
Bestellingen accepteren of weigeren	Van Odoo naar ManoMano	**Accepteren op ManoMano** of **Weigeren op ManoMano**, vanuit de bestelling
Aanbiedingen (prijs en voorraad)	Van Odoo naar ManoMano	**ManoMano: aanbiedingen synchroniseren**, elke 15 minuten, of **Publiceren** en **Publicatie ongedaan maken**
Status van de aanbiedingen	Van ManoMano naar Odoo	**ManoMano: status van aanbiedingen ophalen**, elke dag
Concurrentiepositie van de aanbiedingen	Van ManoMano naar Odoo	**ManoMano: concurrentiepositie van aanbiedingen**, elke dag, of **Concurrentiepositie controleren**

GEGEVEN	RICHTING	WANNEER
Merken	Van ManoMano naar Odoo	**ManoMano: merken synchroniseren**, elke 7 dagen
Categorieën en attributen	Van ManoMano naar Odoo	**ManoMano: categorieboom synchroniseren**, elke 7 dagen
Voorraad van ManoFulfillment	Van ManoMano naar Odoo	**ManoMano: ManoFulfillment-voorraad ophalen**, elke 6 uur
Verzendingen en trackingnummer	Van Odoo naar ManoMano	Bij het valideren van de levering, of **Naar ManoMano sturen**
Facturen en creditnota's in PDF	Van Odoo naar ManoMano	Bij het boeken van de factuur, of **Uploaden naar ManoMano**
Terugbetalingen	Van Odoo naar ManoMano	Bij het boeken van een creditnota, of **Terugbetalen op ManoMano**
Facturen die kopers aanvragen	Van ManoMano naar Odoo	**ManoMano: door kopers aangevraagde facturen**, elke 2 uur
Geaccepteerde vervoerders	Van ManoMano naar Odoo	**ManoMano-vervoerders synchroniseren**, op het account

De aanroepen naar ManoMano lopen via FlexigoTech Cloud, dat je ManoMano-API-sleutel versleuteld bewaart en aan elke aanroep toevoegt. De sleutel wordt niet in Odoo opgeslagen, en FlexigoTech Cloud bewaart de inhoud van de aanroepen niet. De connector heeft een abonnement op FlexigoTech Cloud nodig, met gratis proefperiode: zonder proefperiode of abonnement praat hij niet met ManoMano.

> Als ManoMano niet reageert, wordt de synchronisatie van dat account gepauzeerd en hervat ze zichzelf zodra ManoMano weer reageert.

CONNECTORGIDS · MANOMANO

16 Wat er vanzelf gebeurt

TAAK	FREQUENTIE	WAT HET DOET
ManoMano: bestellingen importeren	Elke 15 minuten	Haalt de bestellingen van ManoMano op die van status zijn veranderd en maakt hun verkooporder aan.
ManoMano: aanbiedingen synchroniseren	Elke 15 minuten	Stuurt de aanbiedingen die dat nodig hebben naar ManoMano.
ManoMano: mislukte bewerkingen opnieuw proberen	Elke 30 minuten	Probeert de verzendingen, terugbetalingen en factuuruploads opnieuw die in fout zijn geëindigd.
ManoMano: door kopers aangevraagde facturen	Elke 2 uur	Verwerkt de facturen die kopers aanvragen.
ManoMano: ManoFulfillment-voorraad ophalen	Elke 6 uur	Haalt de voorraad van ManoFulfillment op.
ManoMano: status van aanbiedingen ophalen	Elke dag	Haalt van ManoMano de status op van de verstuurde aanbiedingen.

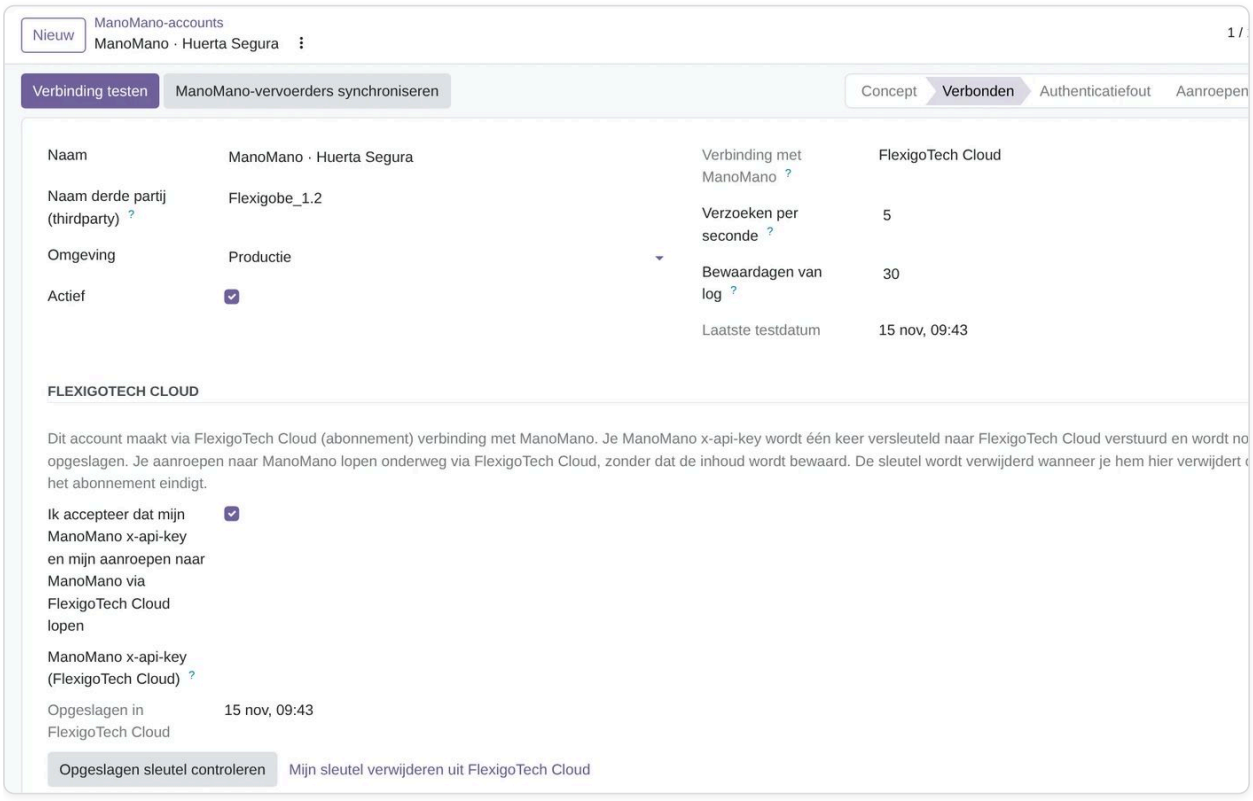
TAAK	FREQUENTIE	WAT HET DOET
ManoMano: concurrentiepositie van aanbiedingen	Elke dag	Vergelijkt de concurrentie van de aanbiedingen.
ManoMano: logs opschonen	Elke dag	Verwijdert oude logs van API-aanroepen, volgens de bewaardagen van elk account.
ManoMano: merken synchroniseren	Elke 7 dagen	Vernieuwt de merkencatalogus van ManoMano.
ManoMano: categorieboom synchroniseren	Elke 7 dagen	Vernieuwt de categorieboom en de attributen van ManoMano.

De frequenties wijzig je via **Instellingen › Technisch › Automatisering › Geplande acties**, met de ontwikkelaarsmodus ingeschakeld.

> Een gepauzeerde account, of een account met open circuit, wordt pas weer gesynchroniseerd na hervatting.

CONNECTORGIDS · MANOMANO

17 De accountopties en hoe ze worden ingevuld



- **Echte schermafbeelding van Odoo 20.** Het ManoMano-account met zijn knoppen en de groep **FlexigoTech Cloud**.

OPTIE	BIJ AANMAKEN	WAT DOET HET
Naam	Leeg, moet worden ingevuld	Verplicht. Identificeert het account in de lijsten.

OPTIE	BIJ AANMAKEN	WAT DOET HET
Naam derde partij (thirdparty)	Wordt ingevuld met een waarde die de connector voorstelt	Verplicht. Moet het formaat «Leverancier_Versie» volgen (bv. Flexigobe_1.0). Anders waarschuwt Odoo: «x-thirdparty-name moet het formaat 'Vendor_Version' volgen (bijv. Flexigobe_1.0).»
Omgeving	**Sandbox**	Kies tussen **Sandbox** en **Productie**.
Actief	Aan	Met het vinkje uit wordt het account gearchiveerd.
Verzoeken per seconde	5	Beperkt de aanroepen die Odoo naar ManoMano doet tot dat tempo, om antwoorden 429 te voorkomen.
Bewaardagen van log	30	Aantal dagen dat het logboek van API-aanroepen bewaard blijft voordat het wordt gewist.
Bedrijf	Het bedrijf waarin je aan het werk bent	Verplicht. Geeft het Odoo-bedrijf aan waartoe het account behoort.
Verbinding met ManoMano	**FlexigoTech Cloud**	Alleen leesbaar: het account wordt verbonden via **FlexigoTech Cloud**.
ManoMano x-api-key (FlexigoTech Cloud)	Leeg	Hier vul je de ManoMano-sleutel in. Ze wordt één keer, versleuteld, naar FlexigoTech Cloud gestuurd en nooit in Odoo opgeslagen.
Ik accepteer dat mijn ManoMano x-api-key en mijn aanroepen naar ManoMano via FlexigoTech Cloud lopen	Niet aangevinkt	Een systeembeheerder moet dit aanvinken voordat de sleutel wordt opgeslagen. Anders waarschuwt Odoo dat er niets is verzonden.

Het account heeft geen opties om documenten automatisch te bevestigen of aan te maken. Die beslissingen kies je in het contract van elk land, niet in het account. Het account wordt verbonden via FlexigoTech Cloud, dat een proefperiode of een abonnement vereist. Voordat je een account naar een andere omgeving verplaatst, moet je de sleutel uit FlexigoTech Cloud verwijderen.

Wat je handmatig doet

TABBLAD OF GROEP	KNOPPEN
Koptekst van het account	**Verbinding testen** en **ManoMano-vervoerders synchroniseren**.
Groep FlexigoTech Cloud	**Opgeslagen sleutel controleren** en **Mijn sleutel verwijderen uit FlexigoTech Cloud**, alleen voor systeembeheerders. Beide worden verborgen zolang de sleutel niet in FlexigoTech Cloud is opgeslagen.

Verbinding testen roept op dat moment ManoMano aan, ook als het account gepauzeerd is. Als ManoMano antwoordt, wordt de pauze opgeheven en wordt de synchronisatie direct hervat. Als ManoMano 401 of 403 antwoordt, gaat het account naar **Authenticatiefout**. Een storing aan de kant van ManoMano betekent niet dat de sleutel onjuist is.

ManoMano-vervoerders synchroniseren vernieuwt de catalogus van vervoerders die ManoMano accepteert. **Opgeslagen sleutel controleren** bekijkt wat FlexigoTech Cloud voor dit account bewaart, zonder de sleutel te tonen. **Mijn sleutel verwijderen uit FlexigoTech Cloud** verwijdert haar daar.

De overige tabbladen

Contracten	Toont de contracten van het account, één per land. Elk contract open je hier of via **ManoMano › Configuratie › Contracten**.

Status van het account

Status	Alleen leesbaar. Begint op **Concept** en gaat naar **Verbonden**, **Authenticatiefout** of **Aanroepen gepauzeerd**.
Laatste testdatum	Het laatste moment waarop de verbinding is getest.
Gepauzeerd tot en **Mislukte aanroepen op rij**	ManoMano is te vaak achter elkaar mislukt: de aanroepen van het account wachten tot dat tijdstip en daarna wordt de synchronisatie vanzelf hervat. **Verbinding testen** probeert het meteen.
Opgeslagen in FlexigoTech Cloud	Wanneer de sleutel in FlexigoTech Cloud is opgeslagen.

> Als een account al bestellingen heeft, laat Odoo niet toe dat je hem verwijdert: «Dit ManoMano-account heeft bestellingen: archiveer het in plaats daarvan.»

18 Beveiliging en persoonsgegevens

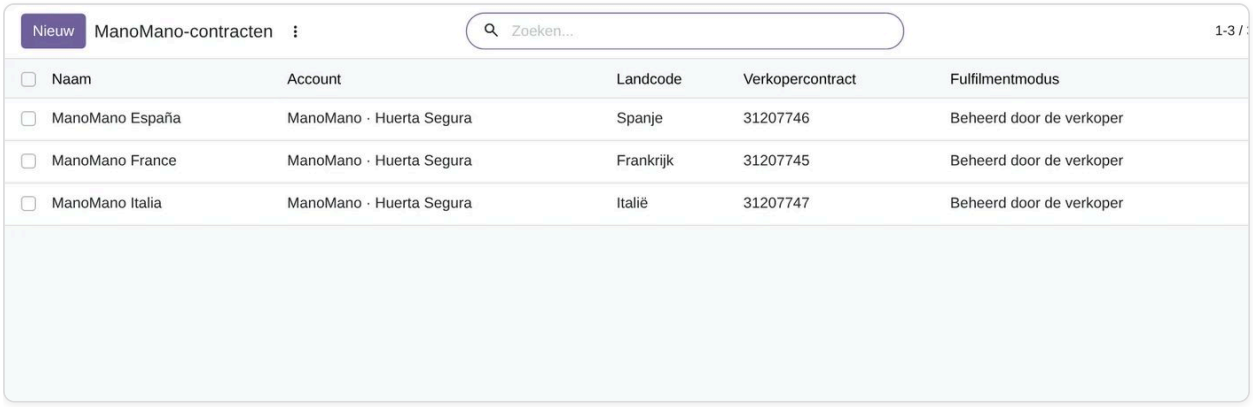
- De ManoMano x-api-key wordt niet in Odoo opgeslagen. Ze wordt één keer, versleuteld, naar FlexigoTech Cloud gestuurd, dat haar versleuteld bewaart en aan elke aanroep naar ManoMano toevoegt.
- Alleen systeembeheerders zien of schrijven de sleutel. Voordat hij wordt opgeslagen, moet een van hen de toestemming **Ik accepteer dat mijn ManoMano x-api-key en mijn aanroepen naar ManoMano via FlexigoTech Cloud lopen** aanvinken. Als die niet is aangevinkt, verschijnt de foutmelding «Voordat de x-api-key wordt opgeslagen, moet een systeembeheerder accepteren dat de ManoMano x-api-key en de aanroepen naar ManoMano via FlexigoTech Cloud lopen. Er is niets verstuurd.» en wordt er niets verzonden.
- In het account geeft **Opgeslagen in FlexigoTech Cloud** aan wanneer de sleutel is opgeslagen. Als ze is opgeslagen, bekijkt **Opgeslagen sleutel controleren** wat FlexigoTech Cloud bewaart, zonder de sleutel te tonen. **Mijn sleutel verwijderen uit FlexigoTech Cloud** verwijdert haar daar. Beide knoppen zijn alleen voor systeembeheerders.
- Als de sleutel niet in FlexigoTech Cloud staat, waarschuwt Odoo met «De x-api-key van ManoMano-account '...' is niet opgeslagen in FlexigoTech Cloud: voer hem opnieuw in.» Als je een account verwijdert, wordt de sleutel ook uit FlexigoTech Cloud verwijderd.
- FlexigoTech Cloud staat op servers in Duitsland. Bij het einde van het abonnement of de proefperiode, of bij het ontkoppelen van de database, wist het je ManoMano-sleutel en de gegevens van die verbinding binnen uiterlijk 30 dagen, of eerder als ManoMano dat vereist.
- Er zijn drie gebruikersgroepen: **ManoMano-gebruiker**, **ManoMano-manager** en **ManoMano-beheerder**. Bestellingen accepteren, weigeren en terugbetalen, en facturen naar ManoMano uploaden, zijn knoppen van de **ManoMano-manager**. **Handmatig verzenden** en **Naar ManoMano sturen** ziet de **ManoMano-gebruiker**.
- FlexigoTech Cloud ontvangt de naam van het bedrijf, de e-mail van wie accepteert, de datum en versie van de geaccepteerde tekst, en elk verzoek aan ManoMano. Die verzoeken kunnen persoonsgegevens van je klanten of medewerkers bevatten: FlexigoTech Cloud geeft ze door aan ManoMano en bewaart ze alleen zolang als nodig is om ze af te leveren.
- Je klanten, bestellingen, facturen en producten blijven in je Odoo. De verbinding stuurt ze niet naar FlexigoTech Cloud.

Logboek van aanroepen

Het **API-log** slaat elke aanroep naar ManoMano op met datum, account, methode, route, HTTP-code, duur, poging en type fout. Elk account heeft de optie **Bewaardagen van log**. De geplande taak **ManoMano: logs opschonen** draait elke dag en verwijdert de oudste aanroepen.

19 Meerdere accounts en meerdere bedrijven

Elke verbinding met ManoMano is een account, in **ManoMano › Configuratie › Accounts**. Elk land heeft zijn contract, in **ManoMano › Configuratie › Contracten**, en elk contract hoort bij het Odoo-bedrijf dat het beheert, met eigen opties: automatisch accepteren, automatisch verzenden, automatisch facturen uploaden en automatisch terugbetalen.



- **Echte schermafbeelding van Odoo 20.** Lijst van ManoMano-contracten, één per land, met hun account en hun verkopercontract.

Het Standaard-abonnement ondersteunt tot 3 accounts per connector en het Pro-abonnement tot 10.

Een bestelling, een leveringsbon of een factuur kan alleen horen bij het contract en het bedrijf waartoe ze behoren. Als die niet overeenkomen, waarschuwt Odoo met «De bestelling, levering of factuur van een ManoMano-record moet bij het eigen contract en het eigen bedrijf horen.» Zo gaat een bewerking nooit weg met de sleutel van een andere account. De kopers van elke bestelling worden opgeslagen als contactpersonen van het bedrijf van het contract, en een koper van het ene bedrijf wordt niet aan een ander gekoppeld.

Hetzelfde ManoMano-contract kan niet twee keer actief zijn. Als het al in een ander bedrijf is gekoppeld, verschijnt «Dit ManoMano-contract is al gekoppeld in "..." (bedrijf ...): archiveer dat eerst.» Zo wordt niet elke bestelling twee keer geïmporteerd.

20 Als er iets misgaat

Geen proefperiode of abonnement op FlexigoTech Cloud	De connector praat niet met ManoMano. Voordat er iets wordt verzonden, waarschuwt Odoo dat je je moet abonneren en markeert en verzendt het niets.
«Authenticatie bij ManoMano mislukt (...). Controleer de API-sleutel van account '...'.»	ManoMano heeft 401 of 403 geantwoord. Controleer de sleutel van het account, vul haar opnieuw in als dat nodig is en klik op **Verbinding testen**. Het account wordt gemarkeerd met **Authenticatiefout**.
«Alleen een ManoMano-beheerder kan ManoMano-bestellingen accepteren of weigeren.»	Bestellingen accepteren of weigeren vereist de groep ManoMano-managers. Vraag een beheerder om die aan je toe te kennen.
Een ManoMano-bestelling zonder verkooporder	Kijk in **ManoMano › Bestellingen** naar de kolommen **Geen verkooporder omdat** en **Koppelingsfout**. De bestelling is niet goed geïmporteerd en wordt bij elke run opnieuw geïmporteerd totdat de oorzaak is opgelost.

Een factuur, verzending of terugbetaling in foutstatus	Die worden elke 30 minuten automatisch opnieuw geprobeerd, behalve de door ManoMano geweigerde. Deze blijven in fout: open ze en gebruik hun handmatige actie.
«ManoMano antwoordde 207 zonder resultaat voor deze bestelling: die is niet bevestigd. Controleer de bestelling in ManoMano.»	Odoo kan de bestelling niet als geaccepteerd of geweigerd markeren. Klik op **Vernieuwen** in de bestelling en vergelijk met ManoMano.
Ik weet niet wat ManoMano heeft geantwoord	Open het logboek van API-aanroepen: elke regel toont de route, de HTTP-code, de poging en het type fout. Als je het opent, zie je het verzoek en het antwoord.

Na 5 mislukte aanroepen achter elkaar wordt het account gepauzeerd en worden zijn volgers gewaarschuwd. Het wordt vanzelf hervat, en **Verbinding testen** probeert het meteen. Als FlexigoTech Cloud de aanroepen van een account niet doorlaat, slaan de geplande taken het over zonder iets te markeren of te wissen.

Andere meldingen die je kunt zien

«De ManoMano-aanroepen van account '...' zijn gepauzeerd tot ... (UTC) na ... mislukte aanroepen op rij. Ze hervatten vanzelf; met 'Verbinding testen' op het account probeer je het meteen.»	Wacht tot de pauze voorbij is of klik op het account op **Verbinding testen**.
«ManoMano staat ... aanroepen per uur toe naar ... en er zijn er ... gedaan in het afgelopen uur: de connector gaat verder bij de volgende run.»	Doe niets. De connector hervat het werk bij de volgende run.
«ManoMano-validatiefout (422): ...»	ManoMano heeft de verzonden gegevens geweigerd. Corrigeer wat de melding aangeeft en verstuur het opnieuw.
«ManoMano-bestelling ... is in ..., geen actieve valuta in Odoo: ze wordt niet geïmporteerd. Activeer ... in Odoo en de volgende import haalt haar binnen.»	Activeer die valuta in Odoo en wacht op de volgende import.
«Dit ManoMano-contract is al gekoppeld in "..." (bedrijf ...): archiveer dat eerst.»	Archiveer het andere contract voordat je dit verbindt.
«Dit ManoMano-account heeft bestellingen: archiveer het in plaats daarvan.»	Een account met bestellingen kan niet worden verwijderd. Archiveer hem.

«Voordat de x-api-key wordt opgeslagen, moet een systeembeheerder accepteren dat de ManoMano x-api-key en de aanroepen naar ManoMano via FlexigoTech Cloud lopen. Er is niets verstuurd.»	Een systeembeheerder moet de toestemming op de account aanvinken en opnieuw opslaan.
«De x-api-key van ManoMano-account '...' is niet opgeslagen in FlexigoTech Cloud: voer hem opnieuw in.»	Vul de x-api-key opnieuw in op de account.
«Stel eerst de barcode (EAN) van ... in: ManoMano zoekt in zijn catalogus op EAN.»	Vul de barcode van het product in.
«Valideer eerst levering ...: ManoMano ontvangt de tracking van een verzonden pakket.»	Valideer de levering en verstuur daarna de tracking.

21 Andere manieren om dit te doen

MANIER	WAT DIT BETEKENT
Handmatig via het ManoMano-paneel	Iemand logt in op de Toolbox van ManoMano, bekijkt de nieuwe bestellingen en accepteert of weigert ze. Daarna noteert hij elke bestelling in Odoo, meldt de verzending en uploadt de facturen.
Alleen Odoo	In de code van Odoo 20, Community en Enterprise staat geen module met «manomano» in de naam en geen manifest dat ernaar verwijst (zoekactie van 13-11-2026). Odoo 20 op zichzelf biedt dus niets om met ManoMano te verbinden.
Deze connector	Werkt via de API van ManoMano Partners en dekt aanbiedingen, voorraad, bestellingen, verzendingen, facturen en terugbetalingen. Hij vereist het abonnement op FlexigoTech Cloud: 14 dagen proef zonder creditcard en daarna vanaf 49 € per maand, excl. btw.

Als je al een andere tool voor ManoMano gebruikt, hoef je niet opnieuw te beginnen. Elk contract heeft het veld **Dagen initiële import**: hoeveel dagen terug de eerste import kijkt (7 bij het aanmaken van het contract), plus de bestellingen die nog open staan. Zo kies je vanaf wanneer de connector begint, zonder wat je al beheert opnieuw te verwerken.

22 Abonnementen en prijs

€ 9

Licentie per Odoo-versie.

+ FlexigoTech Cloud

STANDARD

€ 49/maand

of € 490 per jaar

- Eerste antwoord binnen 1 werkdag
- Tot 3 accounts

PRO

€ 98/maand

of € 980 per jaar

- Eerste antwoord binnen 4 werkuren
- Tot 10 accounts
- Videogesprek als het nodig is

14 dagen proefperiode, zonder kaart **Prijzen excl. btw**

De licentie van de module koop je per Odoo-versie. FlexigoTech Cloud betaal je per maand of per jaar, en de proef van 14 dagen vraagt geen creditcard. Met Standaard tot 3 accounts; met Pro tot 10.

23 Veelgestelde vragen

Werkt het zonder het abonnement op FlexigoTech Cloud?

Nee. Zonder proef of abonnement praat de connector niet met ManoMano.

Hoe lang duurt de proef en is er een creditcard nodig?

De proef duurt 14 dagen en vraagt geen creditcard.

Wat doet FlexigoTech Cloud voor de connector?

Bewaart je ManoMano-API-sleutel versleuteld, voegt de sleutel toe aan elke oproep naar ManoMano en houdt de synchronisatie in de gaten.

Wordt mijn ManoMano-sleutel in mijn Odoo opgeslagen?

Nee. De sleutel wordt één keer, versleuteld, naar FlexigoTech Cloud verstuurd en niet in Odoo opgeslagen.

Welk abonnement heb ik nodig en wat kost het?

Er zijn twee abonnementen: Standaard, voor 49 € per maand of 490 € per jaar, en Pro, voor 98 € per maand of 980 € per jaar, beide excl. btw.

Wat kost de module zelf?

De licentie van de module kost 9 € per Odoo-versie.

Hoeveel ManoMano-accounts ondersteunt elk abonnement?

Het Standaard-abonnement ondersteunt tot 3 accounts per connector en het Pro-abonnement tot 10.

Wat is het verschil in support tussen de abonnementen?

Bij Standaard komt het eerste antwoord binnen 1 werkdag. Bij Pro binnen 4 werkuren, en indien nodig inclusief videogesprek.

Werkt het op Odoo Online?

Nee. Odoo Online laat geen modules van derden installeren.

Werkt het op Odoo.sh of op mijn eigen server?

Ja. Het wordt als module geïnstalleerd op Odoo.sh of op je eigen server, waar modules van derden kunnen worden geïnstalleerd.

Welke Odoo-versies worden ondersteund?

Er is één gepubliceerde branch voor elk van de versies 17, 18, 19 en 20.

Is Odoo Enterprise nodig?

Nee. Alle afhankelijkheden zijn van Odoo Community, dus het werkt op Community en op Enterprise: Verkoop, Voorraad, Facturatie, Gesprekken, het beheer van leveringen en de module van FlexigoTech Cloud.

Wat haalt de connector op bij ManoMano?

Hij haalt de bestellingen en hun statuswijzigingen op, plus de merken, de categorieën, de attributen en de voorraad van ManoFulfillment.

Wat stuurt de connector naar ManoMano?

Hij stuurt vanuit Odoo de aanbiedingen met prijs en voorraad, het accepteren of weigeren van bestellingen, de verzendingen, de facturen en de terugbetalingen.

Hoe vaak komen de bestellingen binnen?

De taak **ManoMano: bestellingen importeren** haalt ze elke 15 minuten op. Je kunt ook één bestelling meteen ophalen met **Vernieuwen** op de bestelling.

Hoe vaak worden de aanbiedingen gesynchroniseerd?

De taak **ManoMano: aanbiedingen synchroniseren** stuurt de aanbiedingen elke 15 minuten naar ManoMano. De status van de aanbiedingen wordt één keer per dag opgehaald.

Hoe vaak komt de voorraad van ManoFulfillment binnen?

Elke 6 uur, met de taak **ManoMano: ManoFulfillment-voorraad ophalen**.

Hoe vaak worden merken en categorieën bijgewerkt?

De taken **ManoMano: merken synchroniseren** en **ManoMano: categorieboom synchroniseren** draaien elke 7 dagen.

Wat gebeurt er met bewerkingen die mislukken?

De taak **ManoMano: mislukte bewerkingen opnieuw proberen** loopt elke 30 minuten de verzendingen, terugbetalingen en factuuruploads na die in fout zijn geëindigd.

Wat gebeurt er als ManoMano niet meer reageert?

Na 5 opeenvolgende mislukte oproepen wordt de account gepauzeerd en worden de volgers ervan gewaarschuwd. Hij hervat zichzelf, en **Verbinding testen** probeert het meteen.

Kan ik in meerdere landen van ManoMano verkopen?

Ja. Elk land heeft zijn eigen contract in Odoo, met eigen fulfillmentmodus en eigen automatiseringen.

Accepteert hij bestellingen zelf of moet ik ze accepteren?

Dat hangt af van het contract. **Automatisch accepteren** staat standaard uit: als het uit staat, accepteer je elke bestelling zelf vanuit Odoo.

Hoe wordt ManoMano over een verzending geïnformeerd?

Wanneer je de levering van een ManoMano-bestelling valideert, meldt Odoo de verzending met de tracking. Als dat mislukt, blijft de levering gevalideerd en staat de verzending op **Fout** om opnieuw te worden geprobeerd.

Uploadt hij de facturen naar ManoMano?

Ja, als het contract **Facturen automatisch uploaden** heeft ingeschakeld. Als een upload mislukt, wordt hij automatisch opnieuw geprobeerd of kun je hem zelf doen via **ManoMano › Factuurdocumenten**.

Beheert hij de terugbetalingen?

Ja. Een terugbetaling ontstaat wanneer je een creditnota van een ManoMano-bestelling boekt, en je kunt hem ook handmatig vanuit de bestelling aanmaken.

Kan ik zien welke oproepen naar ManoMano zijn gedaan?

Ja. De **API-log** slaat elke oproep op met datum, account, methode, pad, HTTP-code, duur, poging en type fout.

Wat gebeurt er met bestellingen die ik al had voordat ik hem installeerde?

De eerste import van elk contract haalt de bestellingen van de dagen die **Dagen initiële import** aangeeft (7 bij het aanmaken van het contract) en alle bestellingen die nog open staan, in afwachting of in voorbereiding. Wat eerder was, haalt hij niet op.

Configureren ze de module voor mij?

Nee. De inrichting gebeurt op jouw verantwoordelijkheid.

Dekken ze de kosten van ManoMano, Odoo of hosting?

Nee. Je account bij ManoMano, Odoo en je hosting betaal je zelf.

Migreert hij mijn database naar een andere Odoo-versie?

Nee. De connector migreert je database niet naar een andere Odoo-versie.

Hoeveel geplande taken bevat hij en staan ze aan?

Hij bevat 10 geplande taken en alle 10 staan bij installatie aan.

Hoe is het getest?

Met een simulator die antwoordt zoals de API van ManoMano volgens de officiële documentatie, nooit met een echt verkopersaccount. De branch voor Odoo 20 heeft 306 geautomatiseerde tests.

Welke licentie heeft de module?

De module wordt uitgebracht onder de OPL-1-licentie.

CONNECTORGIDS · MANOMANO

24 Woordenlijst

Marketplace	Online winkel waar meerdere verkopers hun producten publiceren. ManoMano is er een.
Account	Elke verbinding van Odoo met ManoMano. Je maakt hem aan onder **ManoMano › Configuratie › Accounts**.
Contract	De koppeling van je bedrijf met een land van ManoMano. Er is één contract per land, onder **ManoMano › Configuratie › Contracten**.
Verkopercontract	Het nummer dat ManoMano aan elk contract geeft. Het accepteert alleen cijfers.
x-api-key	De API-sleutel die ManoMano aan de verkoper geeft. Met de connector wordt hij niet in Odoo opgeslagen.

FlexigoTech Cloud	De online dienst van de connector. Bewaart je sleutel versleuteld en stuurt de oproepen door naar ManoMano. Vereist de proef van 14 dagen of het abonnement.
Fulfillmentmodus	Wie de verzendingen van een contract afhandelt: **Beheerd door de verkoper**, **ManoMano Fulfillment** of **Gemengd**.
ManoFulfillment	De dienst van ManoMano die de producten opslaat en verstuurt. De voorraad ervan raadpleeg je onder **ManoMano › Voorraad**.
Aanbieding	Het product dat op ManoMano wordt gepubliceerd voor een contract, met zijn prijs en voorraad. Je vindt het onder **ManoMano › Aanbiedingen › Aanbiedingen**.
ManoMano-bestelling	Een bestelling die van ManoMano binnenkomt. Die wordt gekoppeld aan een verkoopbestelling in Odoo.
Wacht op acceptatie	Status van een bestelling die je nog niet hebt geaccepteerd of geweigerd.
Koppelingsfout	Markering op een bestelling wanneer een regel zijn product niet in Odoo kan vinden.
SKU	De productcode, de interne referentie. Een aanbieding wordt alleen gepubliceerd met een SKU.
EAN	De barcode van het product. Die wordt gebruikt om de aanbieding in de ManoMano-catalogus te zoeken.
Merk en categorie	Catalogusgegevens van ManoMano die je kiest op het tabblad **ManoMano** van de productkaart.
Attribuut	Een veld uit de ManoMano-productcatalogus. Het kan een **Lijst**, **Nummer**, **Tekst** of **Boolean** zijn.
ManoMano-vervoerder	Een vervoerder uit de ManoMano-catalogus, met zijn code. Je kiest hem bij elke verzendmethode in Odoo.
Factuurdocument	De registratie van een factuur die naar ManoMano wordt geüpload. Je vindt ze onder **ManoMano › Factuurdocumenten**.
Terugbetaling	De teruggave van een bestelling aan ManoMano, voor volledige producten en, als je wilt, met de verzendkosten.
API-log	De lijst met elke aanroep naar ManoMano, onder **ManoMano › Hulpmiddelen › API-log**.
Open circuit	Status van een account die is gepauzeerd na meerdere opeenvolgende mislukte aanroepen. Het wordt vanzelf hervat.

25 Checklist en contact

- [ ] Je hebt een verkopersaccount bij ManoMano, de API-sleutel (x-api-key) en de contractnummers per land.
- [ ] Je Odoo is van versie 17, 18, 19 of 20, op Odoo.sh of op je eigen server. Odoo Online werkt niet.
- [ ] De apps Verkoop, Voorraad, Facturatie en Conversaties, het leveringsbeheer en de FlexigoTech Cloud-module zijn geïnstalleerd.
- [ ] Je hebt de connector geïnstalleerd met een systeembeheerdersgebruiker.
- [ ] Je hebt de proefperiode van 14 dagen van FlexigoTech Cloud geactiveerd, zonder creditcard, of het abonnement.
- [ ] Je hebt de account aangemaakt in **ManoMano › Configuratie › Accounts**, met de sleutel en de toestemming voor FlexigoTech Cloud.
- [ ] Je hebt op **Verbinding testen** geklikt en de account staat op **Verbonden**.
- [ ] Je hebt per land een contract aangemaakt, met het **Verkopercontract** en de **Fulfilmentmodus**.
- [ ] Je hebt **Automatisch accepteren**, **Automatisch verzenden vanuit de levering**, **Facturen automatisch uploaden** en **Automatisch terugbetalen bij creditnota** bij elk contract gecontroleerd.
- [ ] Je hebt **ManoMano-merk** en **ManoMano-categorie** gekozen op het tabblad **ManoMano** van je producten.
- [ ] De 10 geplande taken zijn actief en **API-log** toont de aanroepen met code 200 of 204.
- [ ] Er is een eerste bestelling binnengekomen onder **ManoMano › Bestellingen** en de regels vinden hun product, zonder **Koppelingsfout**.

Als je wilt dat we het samen opzetten, laat het ons weten. Met het Pro-abonnement bekijken we het zo nodig via videogesprek.

E-mail

Voor installatie, instellingen of elke vraag.
comercial@flexigotech.com

Op de website

De pagina van de connector, met de gids en de prijzen.
flexigotech.com/nl/manomano-koppeling-odoo.html

In Odoo Apps

De pagina van de module in de Odoo-winkel.
apps.odoo.com

ManoMano is een merk van zijn eigenaar. FlexigoTech publiceert deze connector op eigen initiatief, zonder goedkeuring of sponsoring van de merkeigenaar. FlexigoTech is een merk van Flexibles y Accesorios Gobe, S.L. (Barcelona, Spanje).